Doxologies

Doxologies

Ἡ Μεγάλη Δοξολογία

Plagal Fourth Mode

Duration: 6:30

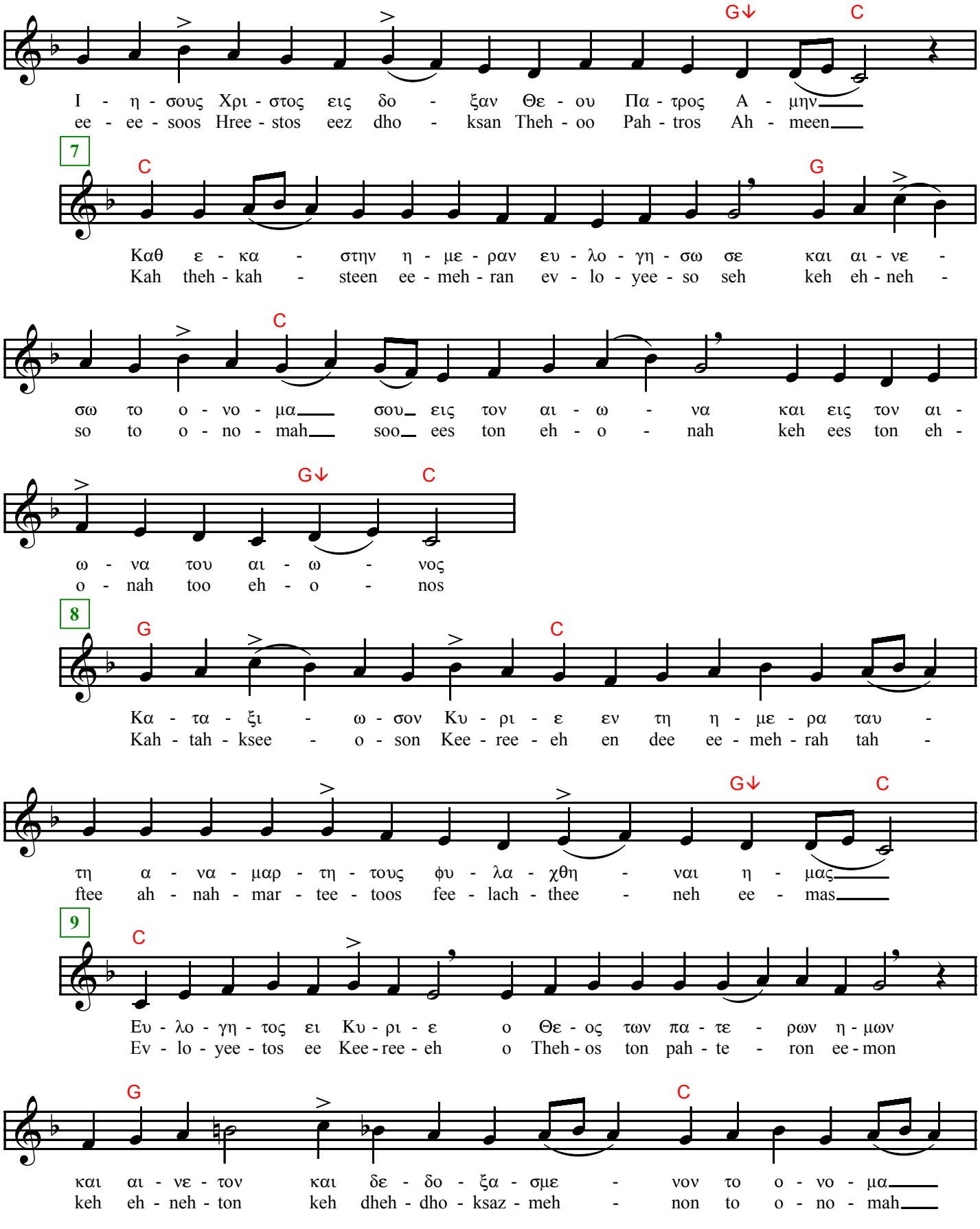
Allegro ♩=140

Brief Version (in Greek)

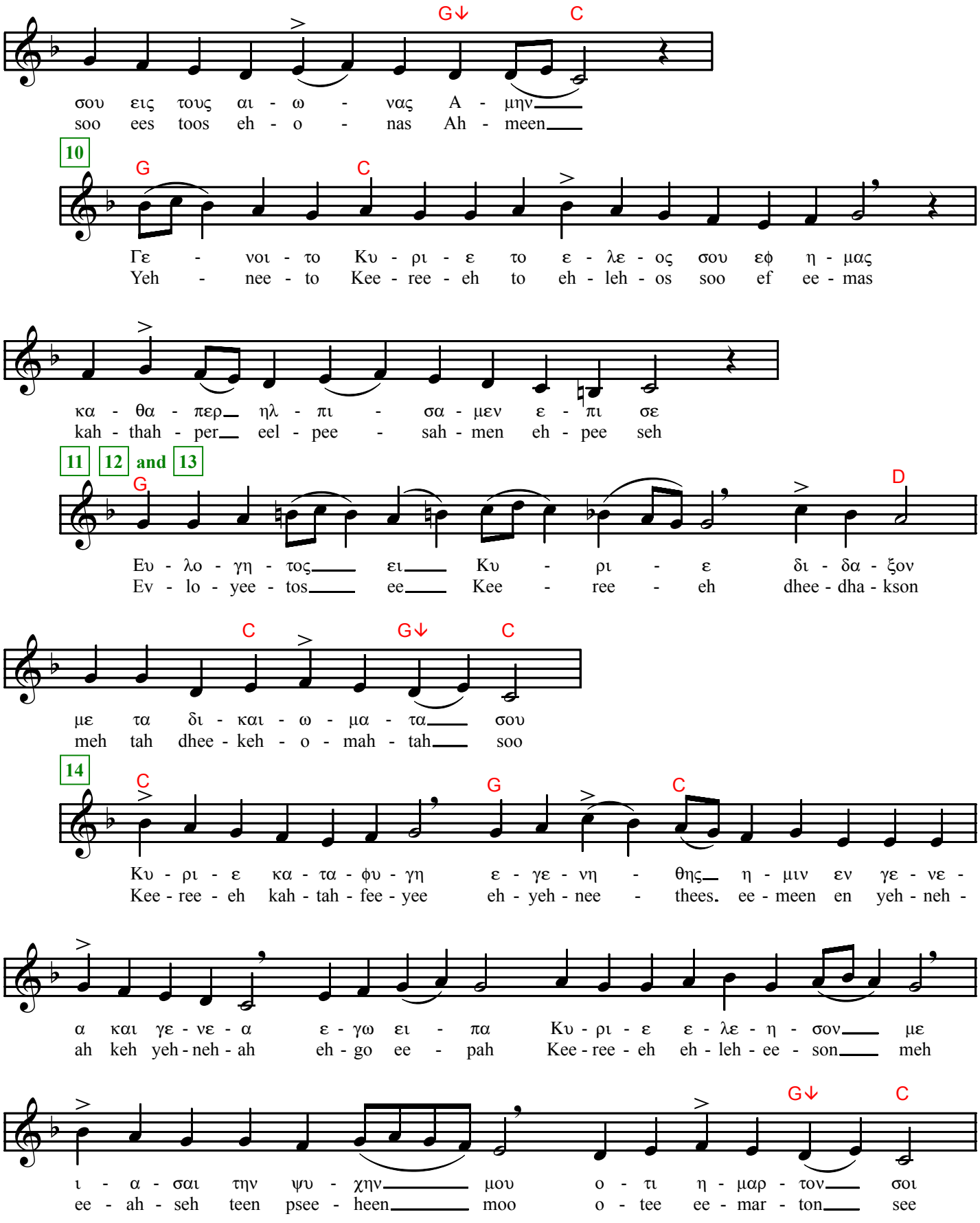
by Manuel the Protopsaltis
of Byzantium (d. 1819)

Brief Doxology - Plagal Fourth Mode - Greek

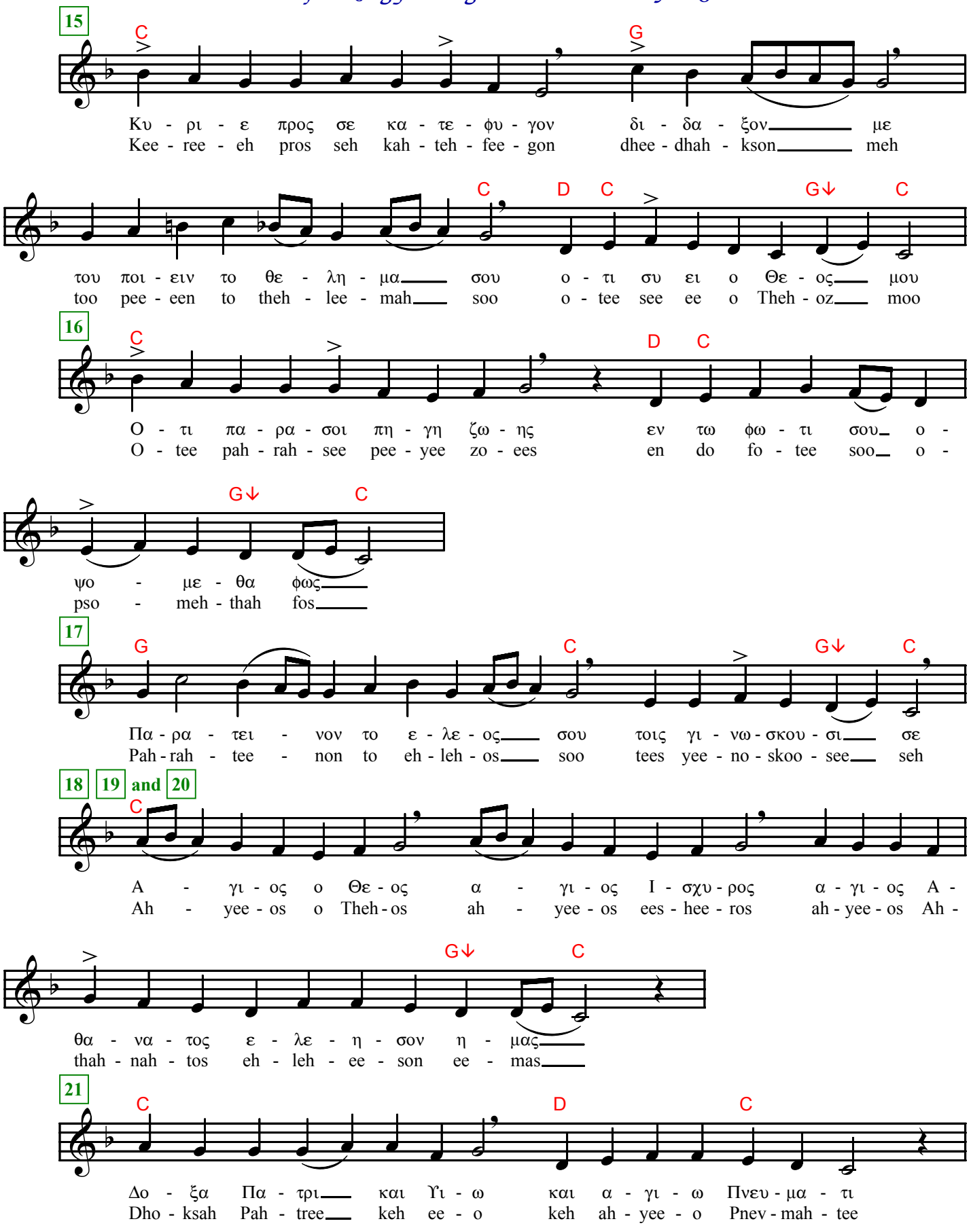
Brief Doxology - Plagal Fourth Mode - Greek



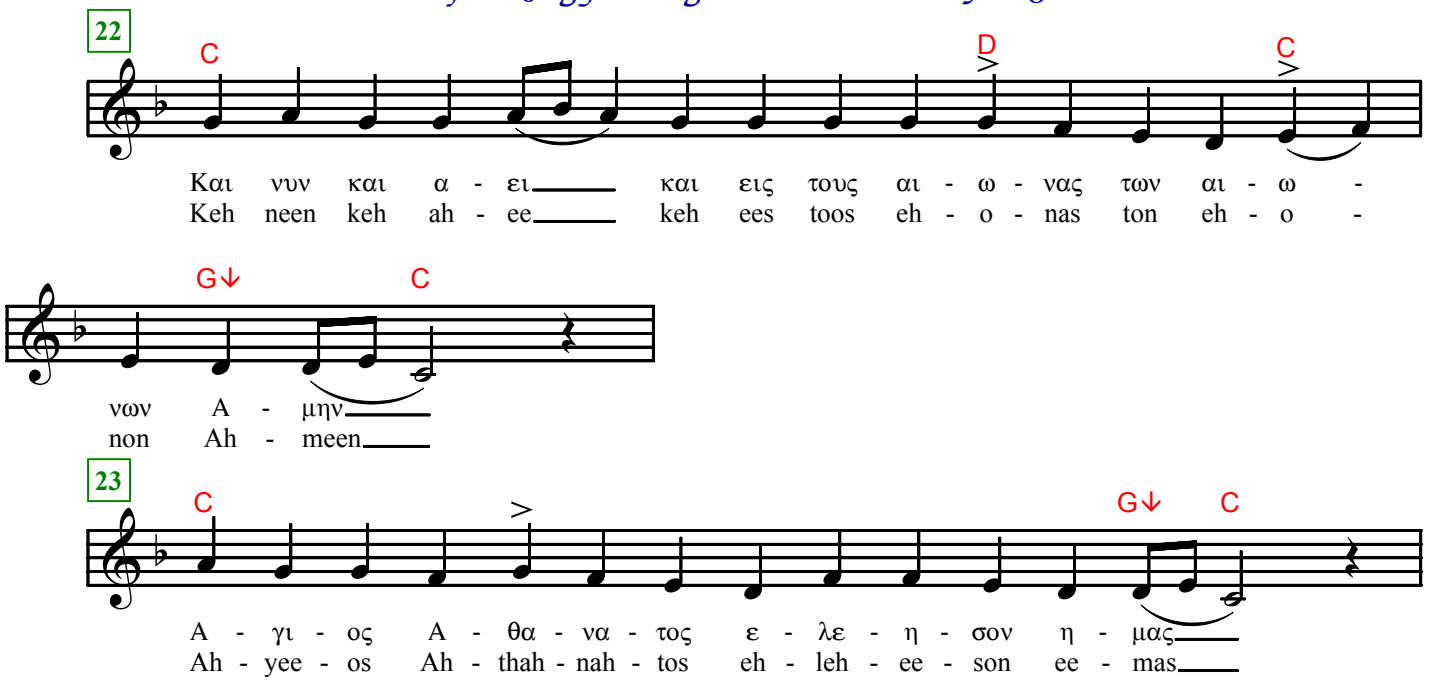
Brief Doxology - Plagal Fourth Mode - Greek



Brief Doxology - Plagal Fourth Mode - Greek

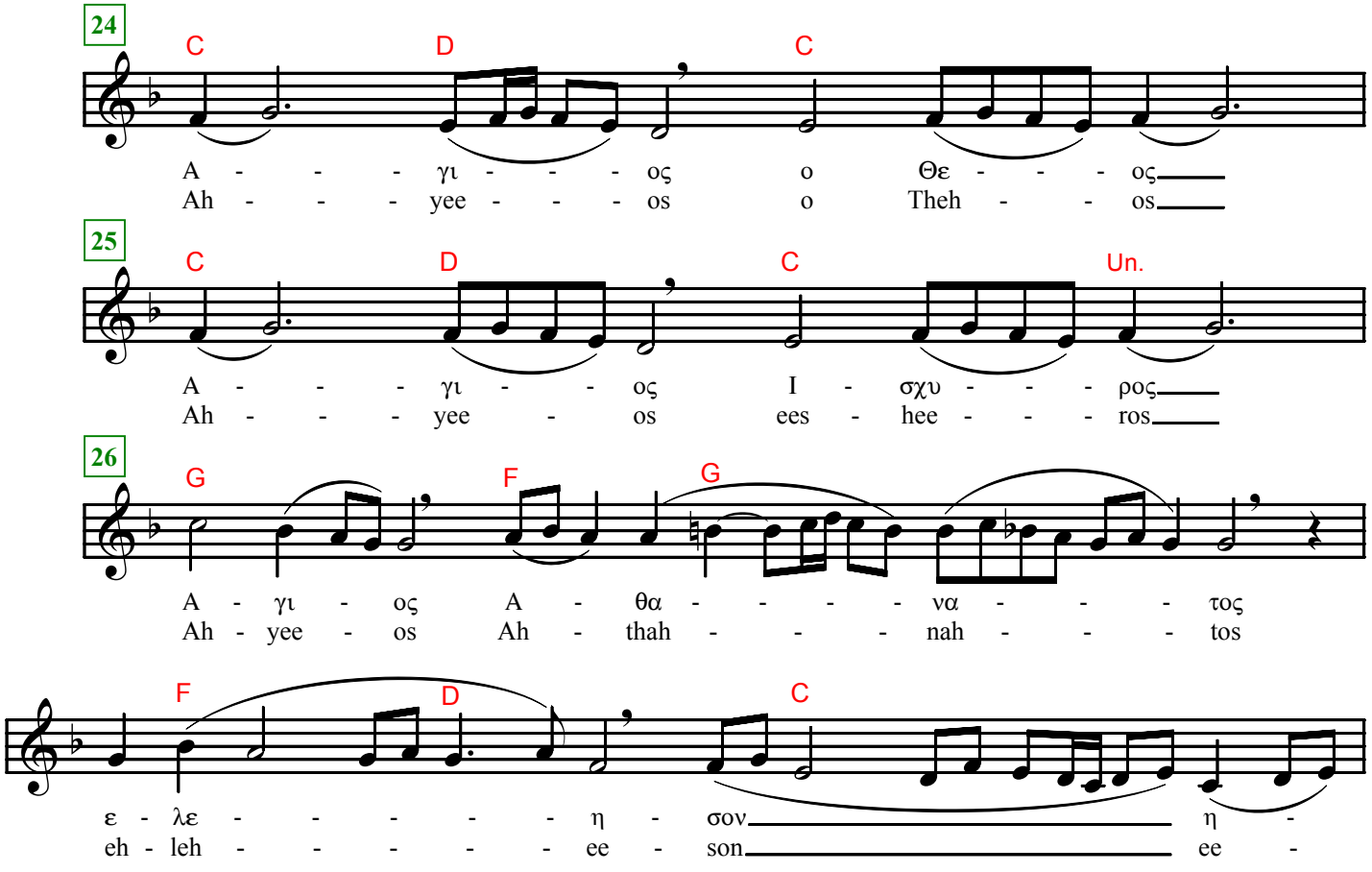


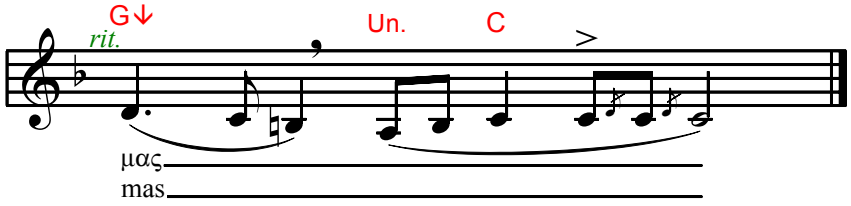
Brief Doxology - Plagal Fourth Mode - Greek



Asmatikon

Adagio ♩=70





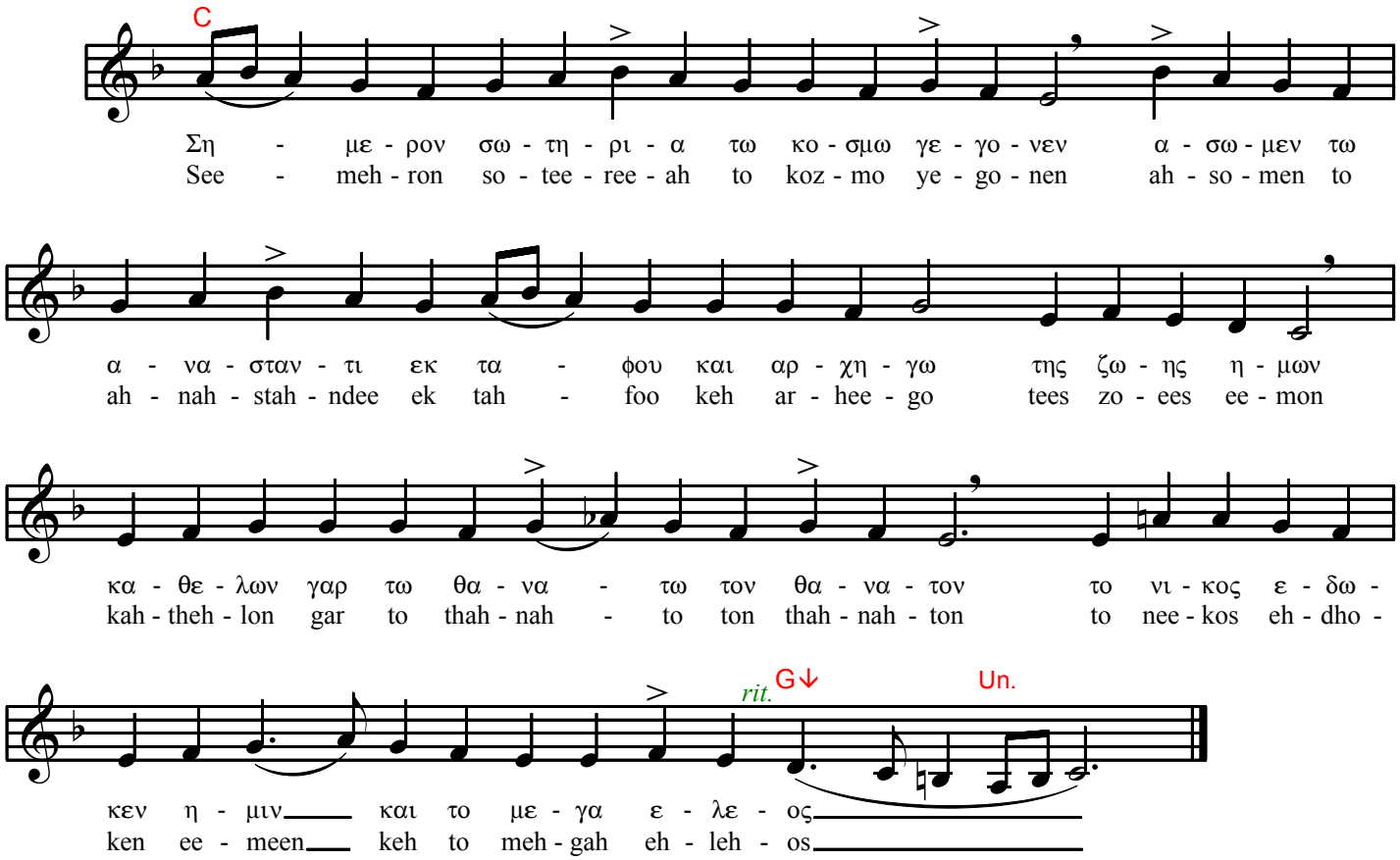
Σήμερον Σωτηρία

Today is Salvation

Plagal Fourth Mode

Allegro ♩=140

by Peter the Peloponnesian (ca. 1730-1777)



The Great Doxology

Plagal Fourth Mode

Brief Version

Duration: 6:00

Allegro ♩=140

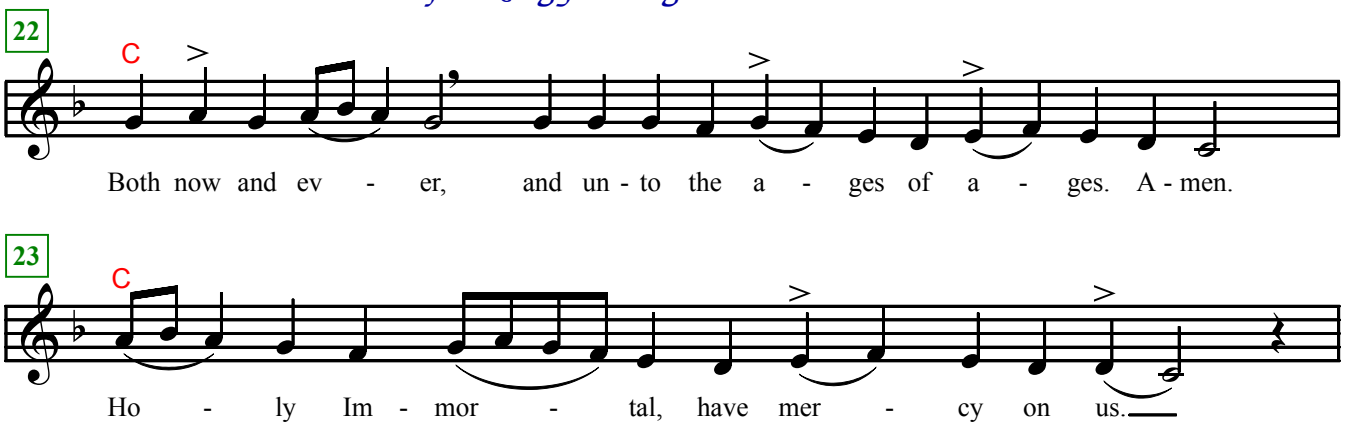
by Manuel the Protopsaltis
of Byzantium (d. 1819)
English Adaptation by
Hieromonk Ephraim

Brief Doxology - Plagal Fourth Mode

Brief Doxology - Plagal Fourth Mode

Brief Doxology - Plagal Fourth Mode

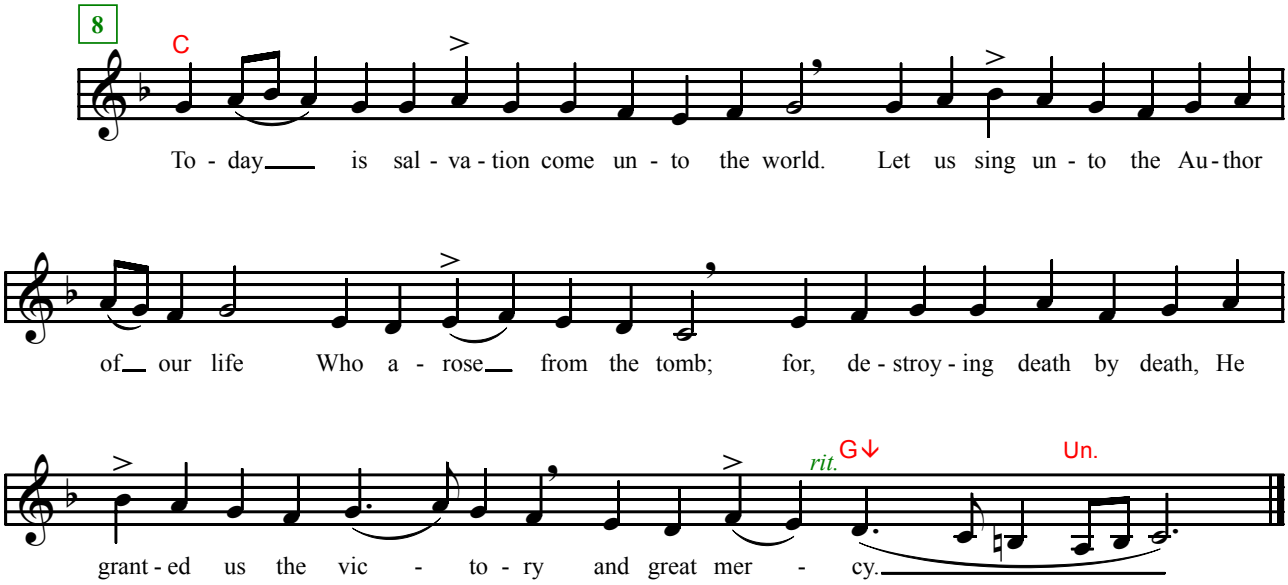
Brief Doxology - Plagal Fourth Mode



Adagio ♩=70 Asmatikon

On Sundays, continue on page 79 with "After Rising from the Tomb" or on page 75 with "Today Is Salvation."

Plagal Fourth Mode



The Great Litany

The Great Litany

Divine Liturgy Responses and Refrains

GREAT LITANY - LITANY OF PEACE

Plagal Fourth Mode

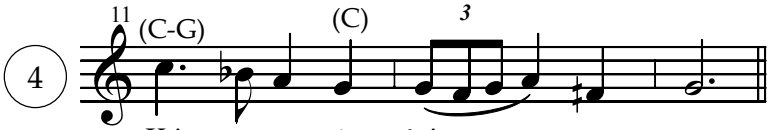
Ἀ - μήν.
A - mín.
A - men.

NOTE: For the 11 "Kyrie, Eleison" responses, we sing numbers 1 through 6, then 2 through 6.

1 Κύ - ρι - ε, ἐ - λέ - η - σον.
Ký - ri - e, e - lé - i - son.

2 Κύ - ρι - ε, ἐ - λέ - η - σον.
Ký - ri - e, e - lé - i - son.

3 Κύ - ρι - ε, ἐ - λέ - η - σον.
Ký - ri - e, e - lé - i - son.



4 Κύ - ρι-ε, ἐ - λέ - η - σον.
Ký - ri-e, e - lé - i - son.

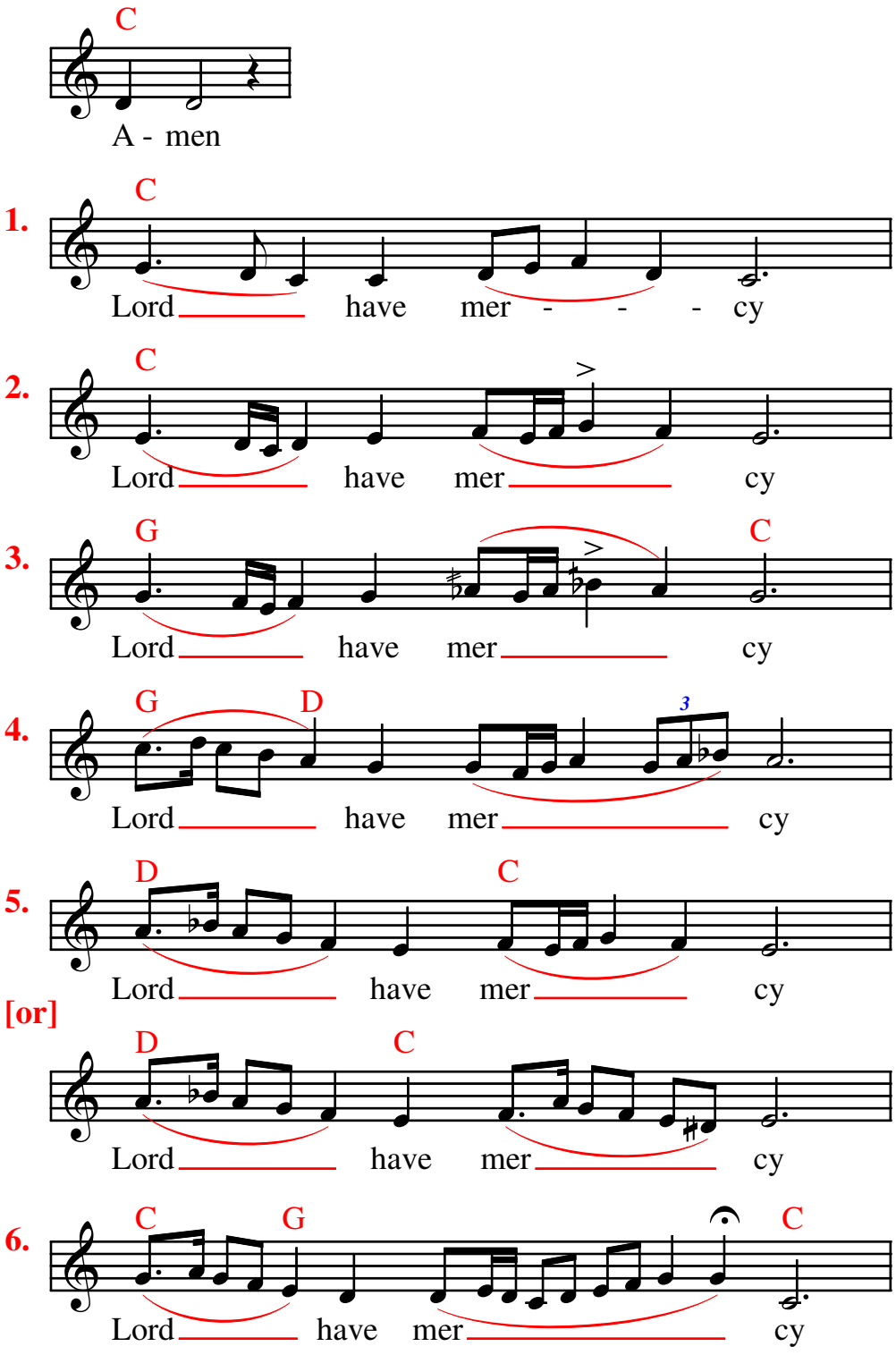
5 Κύ - ρι-ε, ἐ - λέ - η - σον.
Ký - ri-e, e - lé - i - son.

6 Κύ - ρι-ε, ἐ - λέ - - - η - σον.
Ký - ri-e, e - lé - - - i - son.

Σοὶ, Κύ - ρι - ε.
Si, Ký - ri - e.
To You, O Lord.

The Great Litany

Tradational anonymous melodies
Plagal Fourth Mode



The Great Litany

The Antiphons

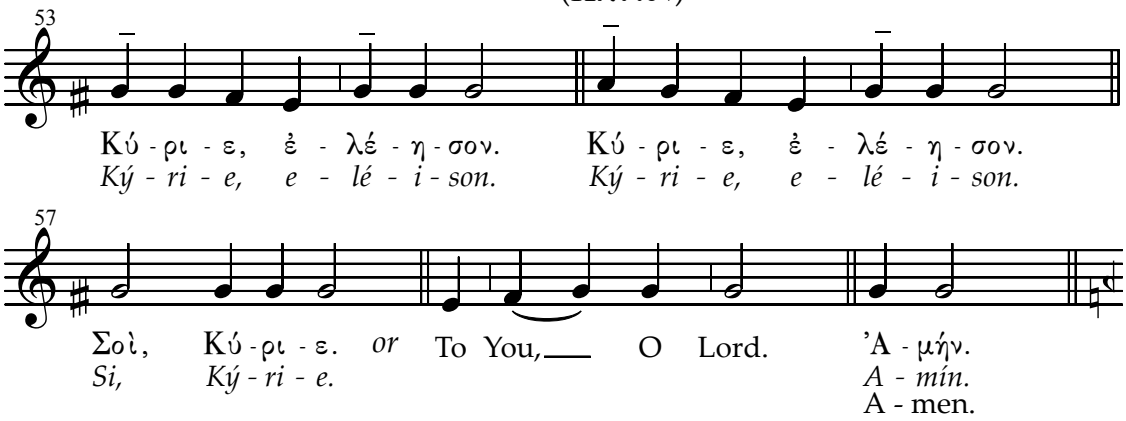
The Antiphons

1st Antiphon

Second Mode

Little Litany

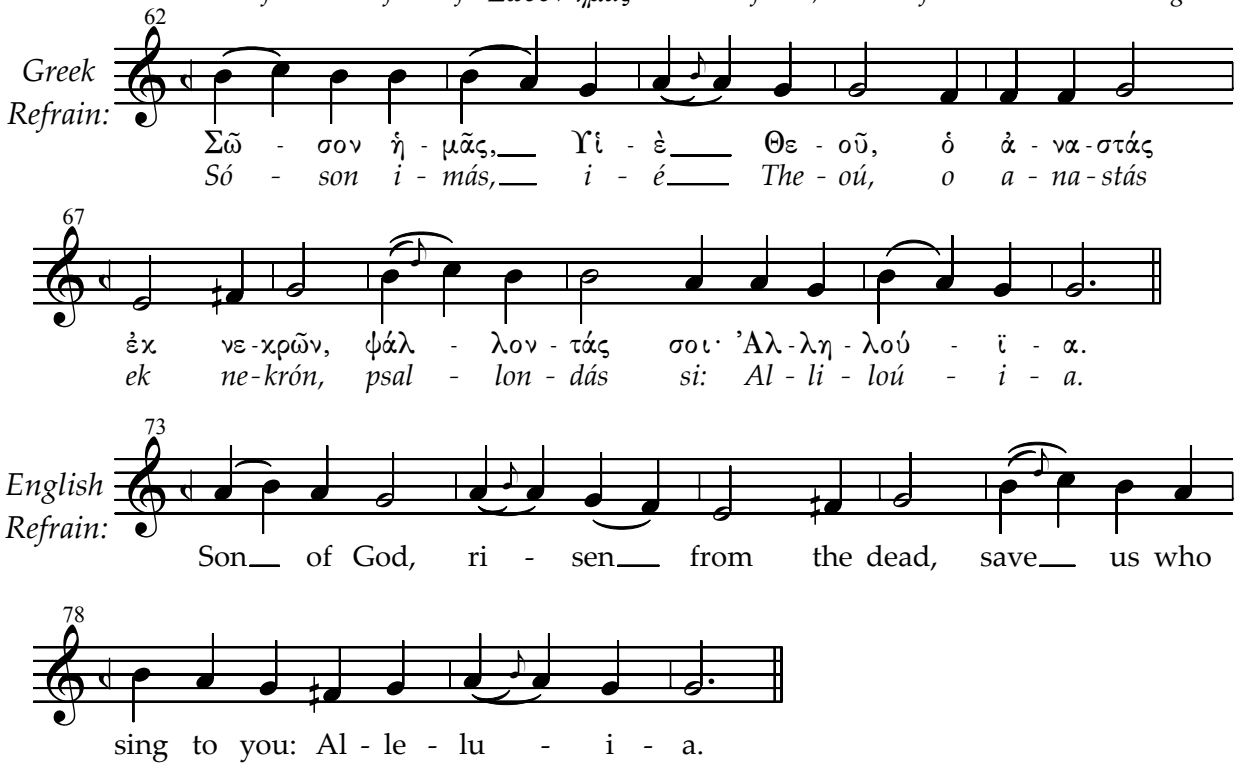
Reader's Mode (Κλιτόν)



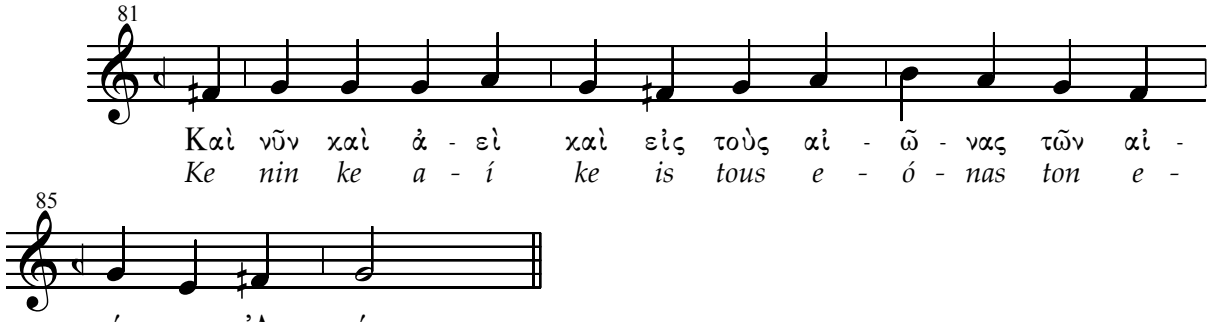
2nd Antiphon

Second Mode

NOTE: Before each refrain of "Σῶσον ἡμᾶς" or "Son of God," a verse from the Psalms is sung.



Δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ Ἁγίῳ Πνεύματι...

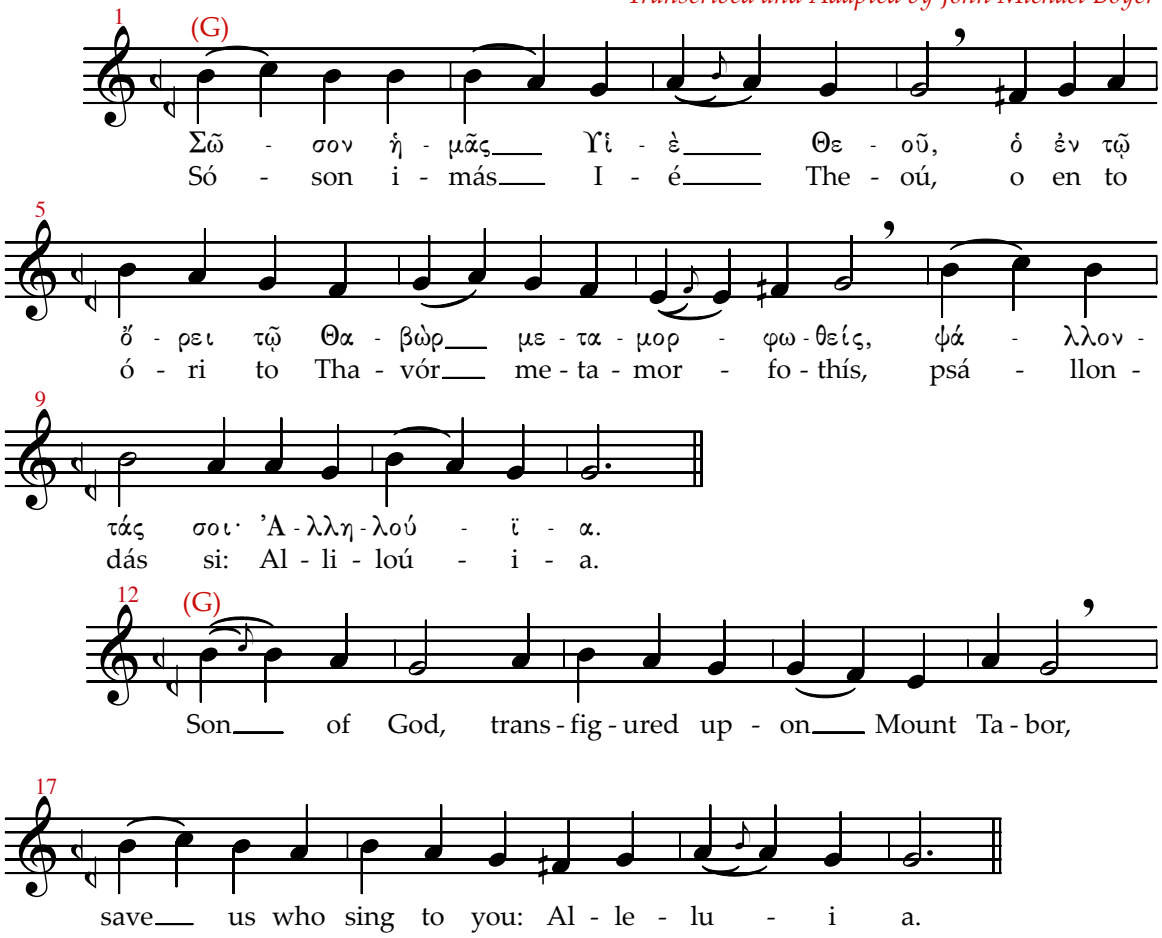


2nd Antiphon

for the Feast of the Transfiguration of our Lord

2nd Mode

Transcribed and Adapted by John Michael Boyer



The Hymn of Justinian

The Hymn of Justinian

HYMN OF SAINT JUSTINIAN THE EMPEROR

Same Mode

Hymn of Saint Justinian

Thyateira Translation
Adaptation by John Michael Boyer

Apolytikia of the Resurrection

Apolytikia of the Resurrection

Resurrection Apolytikion

of the First Mode

Translation by Archimandrite Ephrem (Lash)

by John Michael Boyer

Resurrection Apolytikion

of the First Mode

Transcribed by John Michael Boyer

Resurrectional Apolytikion
Mode II

By John Michael Boyer
Translation by Archimandrite Ephrem (Lash)

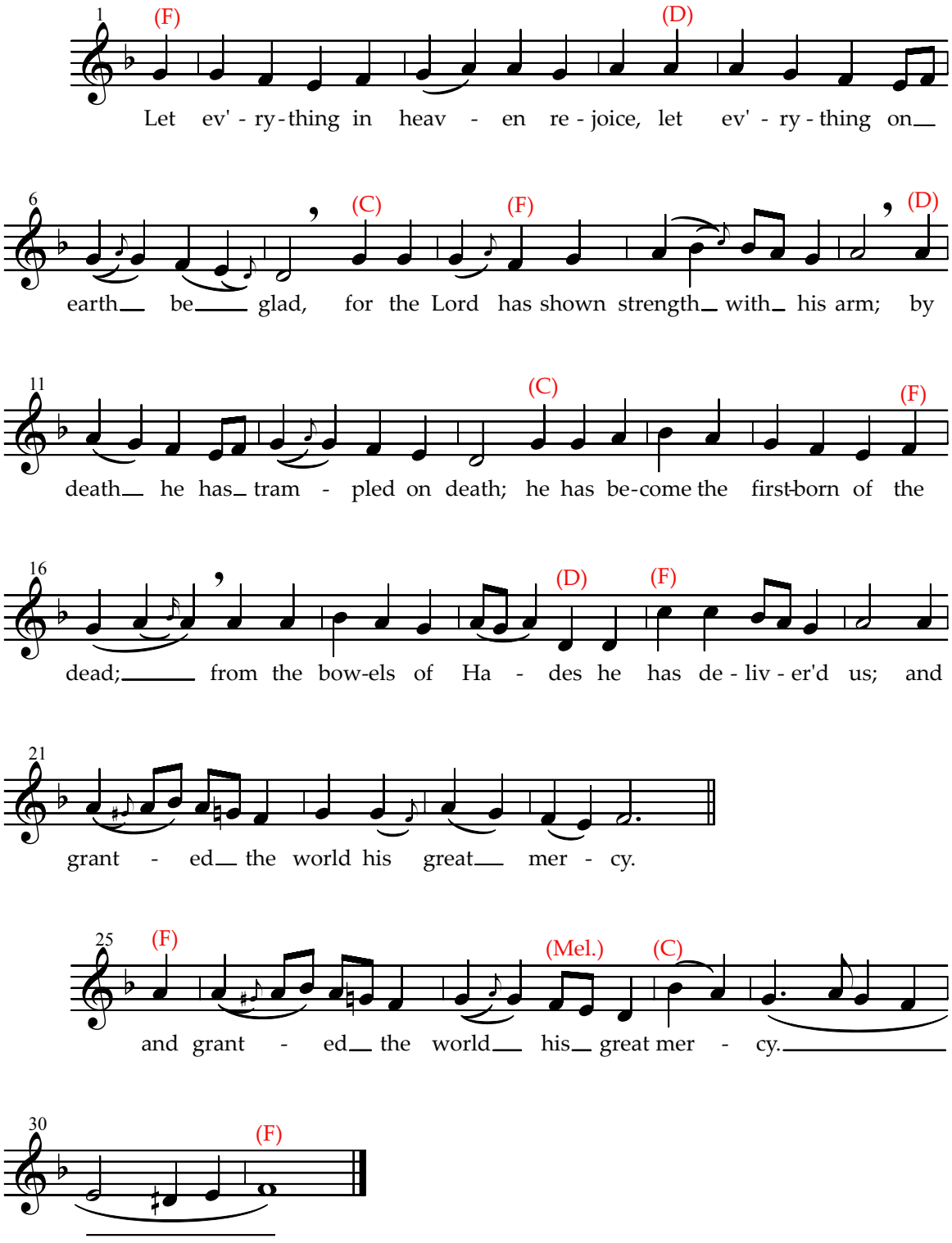
Resurrection Apolytikion

of the Second Mode

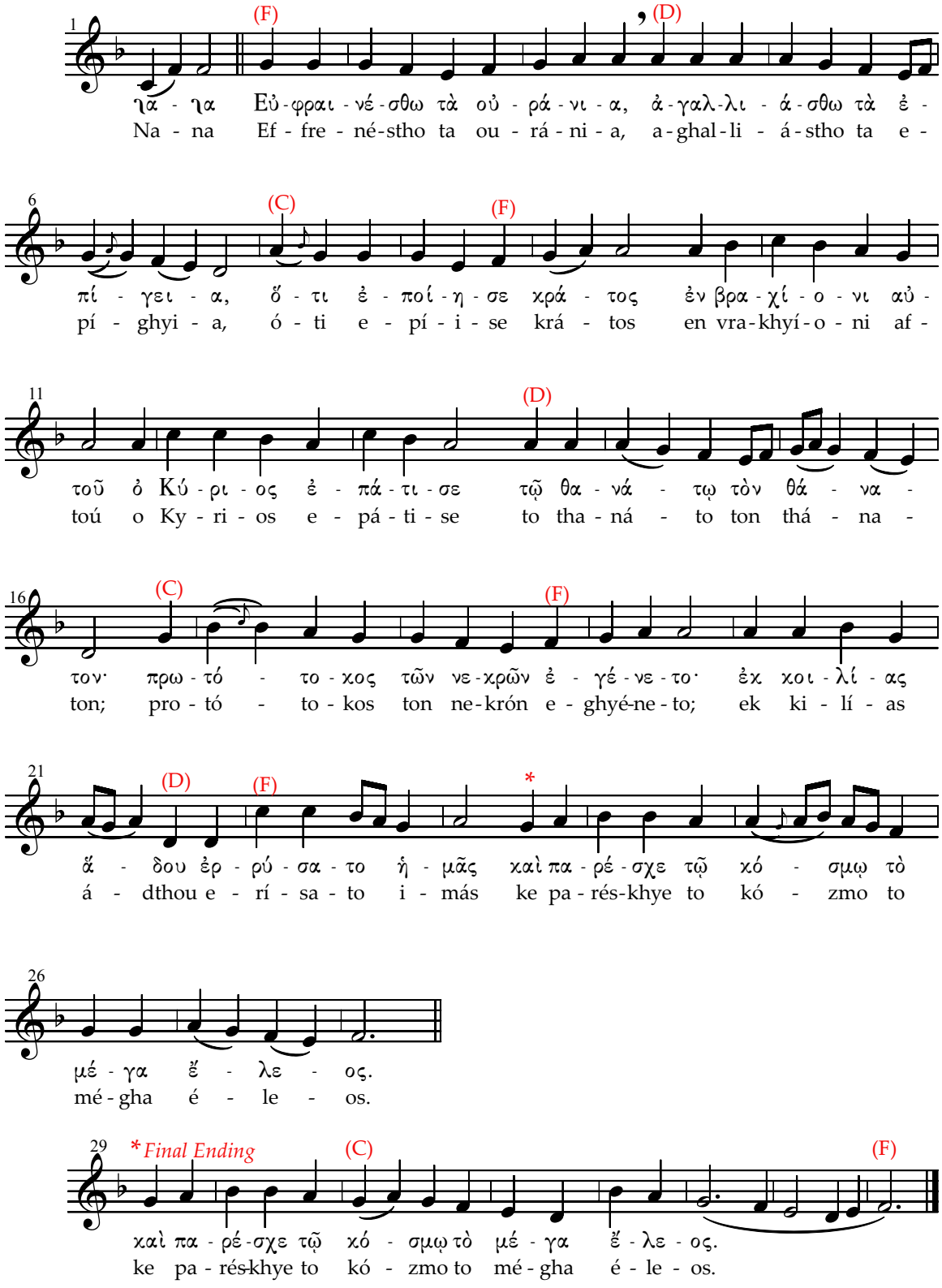
Transcribed by John Michael Boyer

Resurrectional Apolytikion
Mode III

By John Michael Boyer
Translation by Archimandrite Ephrem (Lash)



Resurrection Apolytikion of the Third Mode



APOLYTIKION OF THE RESURRECTION
MODE IV

Translation by Archimandrite Ephrem (Lash)

By John Michael Boyer

APOLYTIKION OF THE RESURRECTION
MODE IV

Transcribed by John Michael Boyer

Resurrection Apolytikion

Mode Pl. I

Translated by Archimandrite Ephrem (Lash)

By John Michael Boyer

Resurrection Apolytikion

of the Plagal First Mode

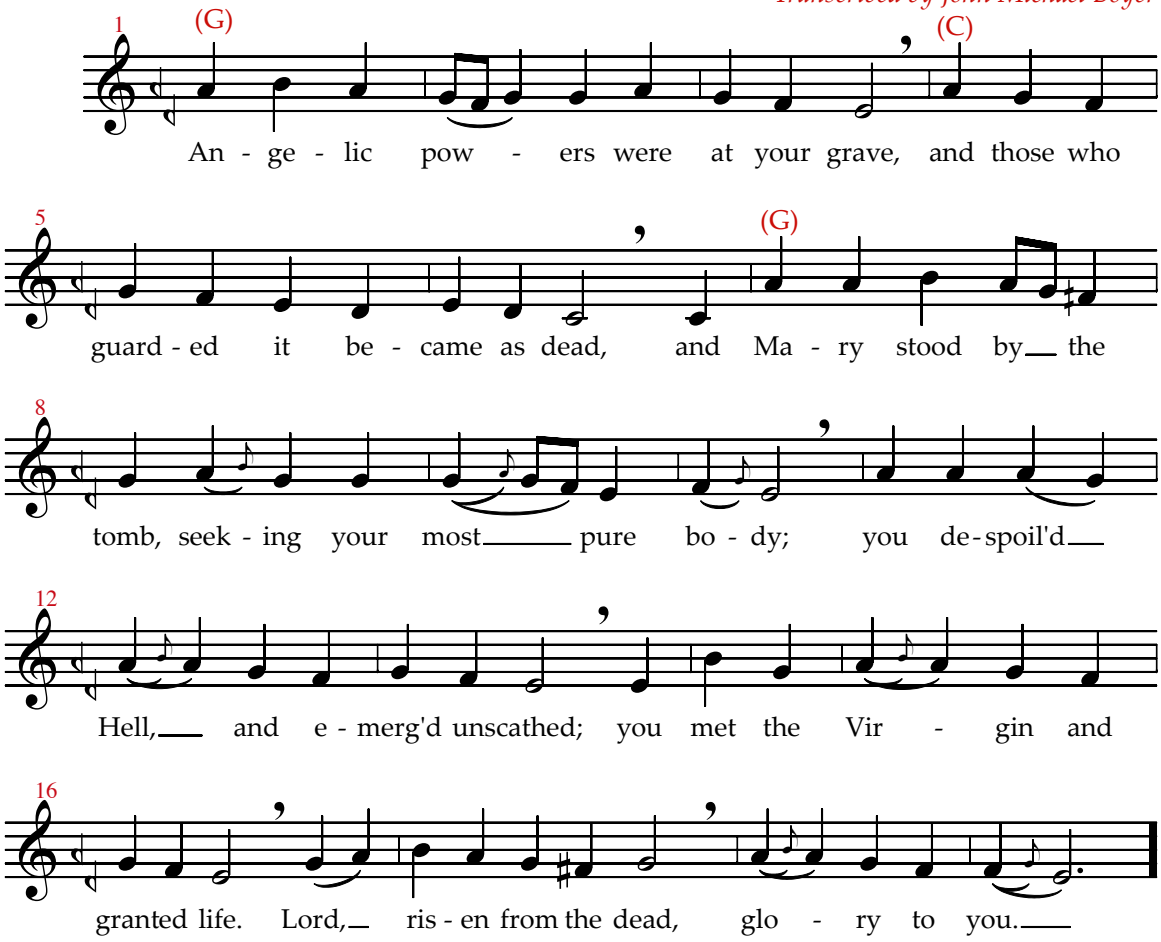
Transcribed by John Michael Boyer

Resurrection Apolytikion

of the Plagal II Mode

Translation by Archimandrite Ephrem (Lash)

Transcribed by John Michael Boyer



Resurrection Apolytikion
of the Plagal II Mode

Transcribed by John Michael Boyer

Resurrection Apolytikion

of the Grave Mode

Translation by Archimandrite Ephrem (Lash)

Transcribed by John Michael Boyer

Resurrection Apolytikion

of the Grave Mode

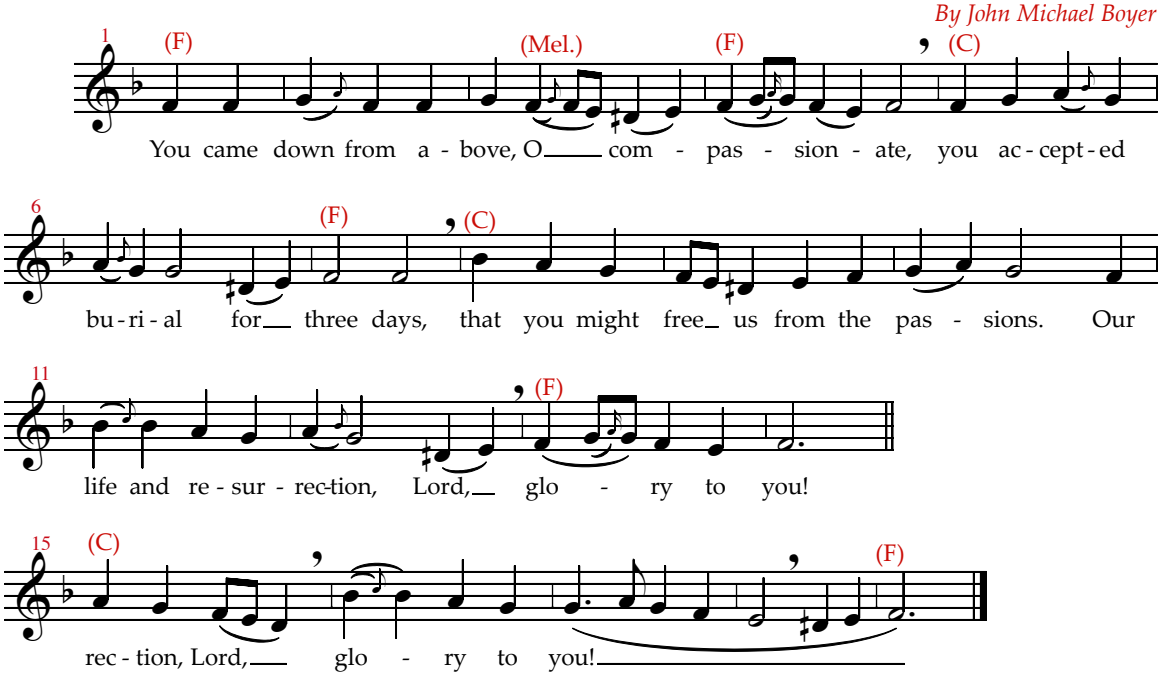
Transcribed by John Michael Boyer

Resurrection Apolytikion

of the Plagal Fourth Mode

Translation by Archimandrite Ephrem (Lash)

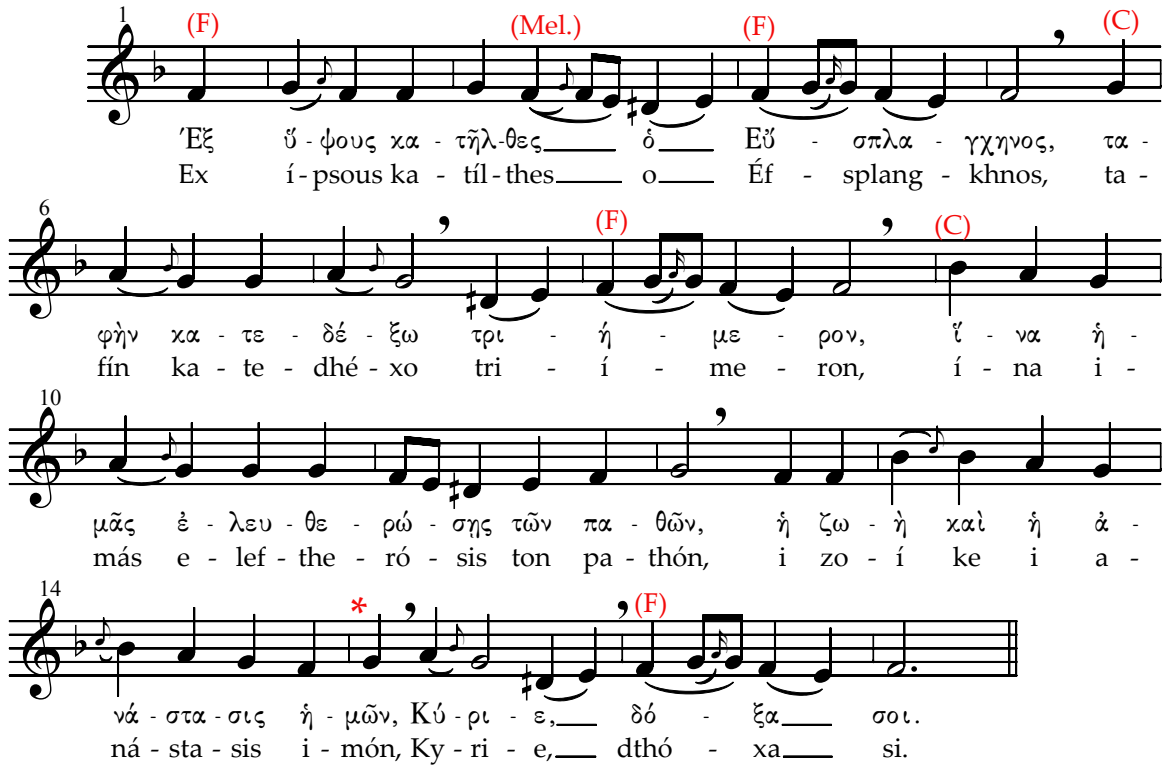
By John Michael Boyer



Resurrection Apolytikion

of the Plagal Fourth Mode

Transcribed by John Michael Boyer

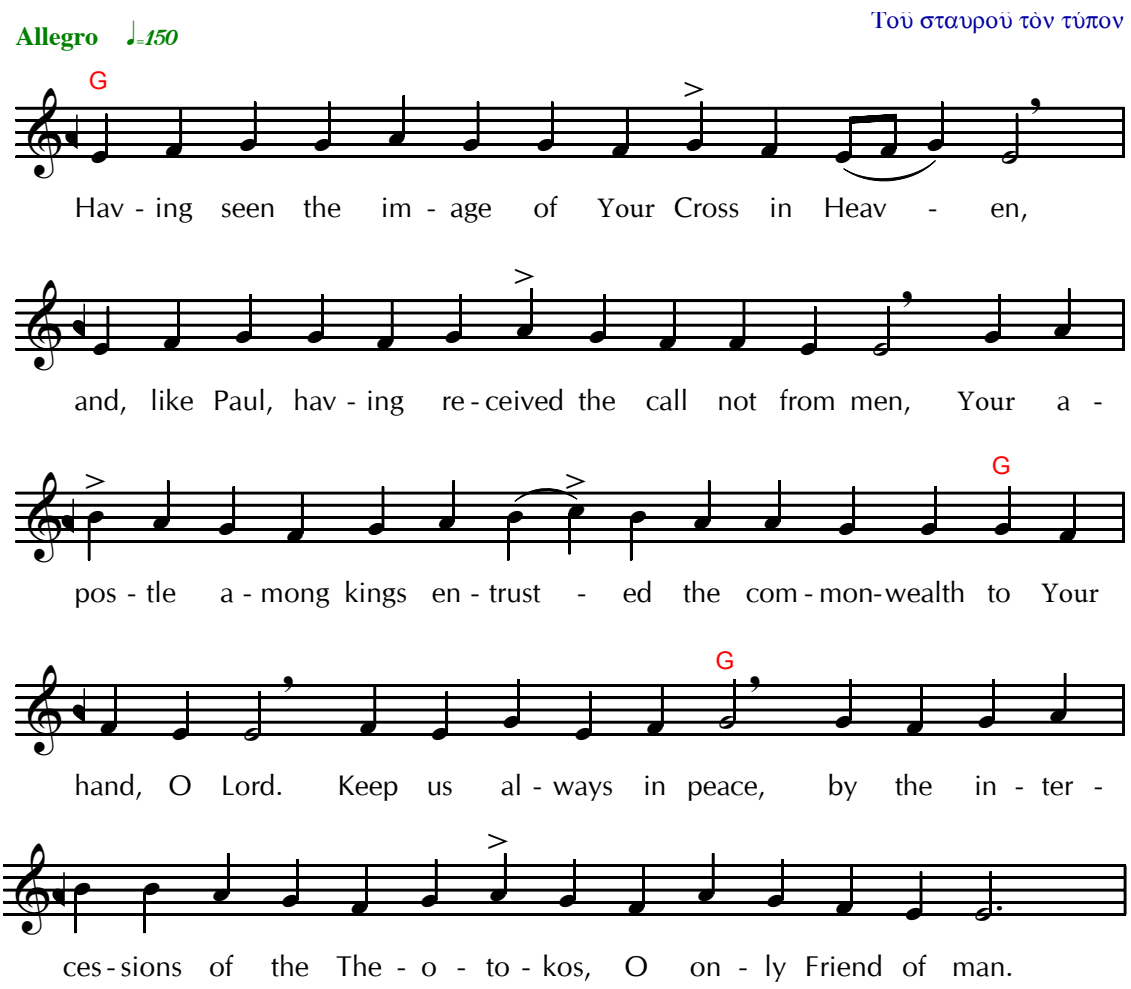


* *Final Ending*

Church Hymn

Church Hymn

Apolytikion of Saints Constantine and Helen : May 21
Mode IV (soft chromatic)



Kontakia

Kontakia

Common Kontakion of the Mother of God

Sung from the 22nd of September until the 8th of November;
and from the Sunday of All Saints until the 26th of July.

Second Mode

Transcribed by John Michael Boyer

KONTAKION OF THE MEETING OF OUR LORD

Translation by Archimandrite Ephrem (Lash)

Adaptation and Transcription by John Michael Boyer

First Mode

Kontakion of the Feast

of the Transfiguration of our Lord

Grave Mode

Transcribed by John Michael Boyer

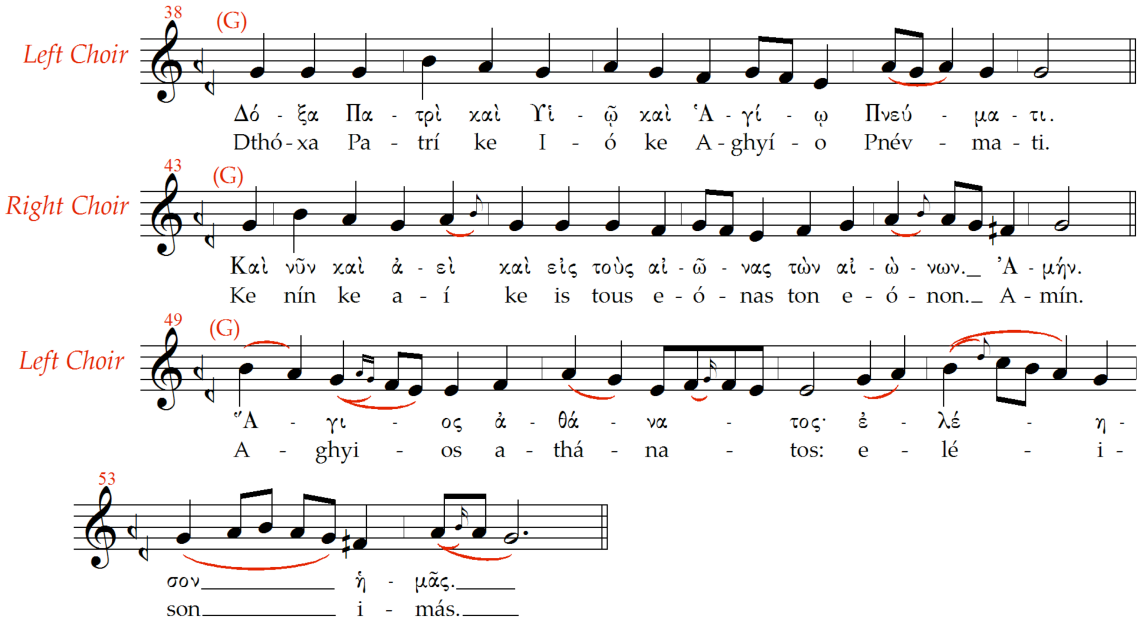
Trisagion

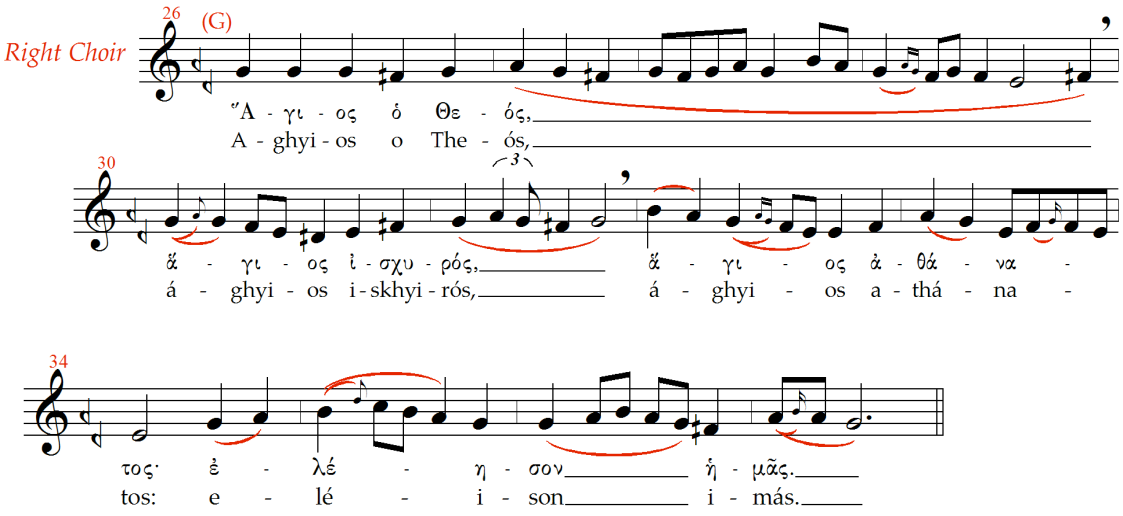
Trisagion

Trisagion

Mode II

Trans. JMB


38
(G)
Left Choir
Δό - ξα Πα - τρὶ καὶ Υἱ - ῷ καὶ Ἁ - γί - ῳ Πνεύ - μα - τι.
Dthó - xa Pa - trí ke I - ó ke A - ghyí - o Pnév - ma - ti.
43
(G)
Right Choir
Καὶ νῦν καὶ ἀ - εὶ καὶ εἰς τοὺς αἰ - ῶ - νας τῶν αἰ - ὼ - νων. Ἀ - μήν.
Ke nín ke a - í ke is tous e - ó - nas ton e - ó - non. A - mín.
49
(G)
Left Choir
Ἅ - γι - ος ἀ - θά - να - τος· ἐ - λέ - η -
A - ghyi - os a - thá - na - tos: e - lé - i -
53
σον ἡ - μᾶς.
son i - más.


Right Choir
26
(G)
Ἅ - γι - ος ὁ Θε - ός,
A - ghyi - os o The - ós,
30
3
ἅ - γι - ος ἰ - σχυ - ρός, ἅ - γι - ος ἀ - θά - να -
á - ghyi - os i - skhyi - rós, á - ghyi - os a - thá - na -
34
τος· ἐ - λέ - η - σον ἡ - μᾶς.
tos: e - lé - i - son i - más.

Trisagion Δύναμις

By Παναγιώτης Παππάς

Second Mode

Transcribed by John Michael Boyer

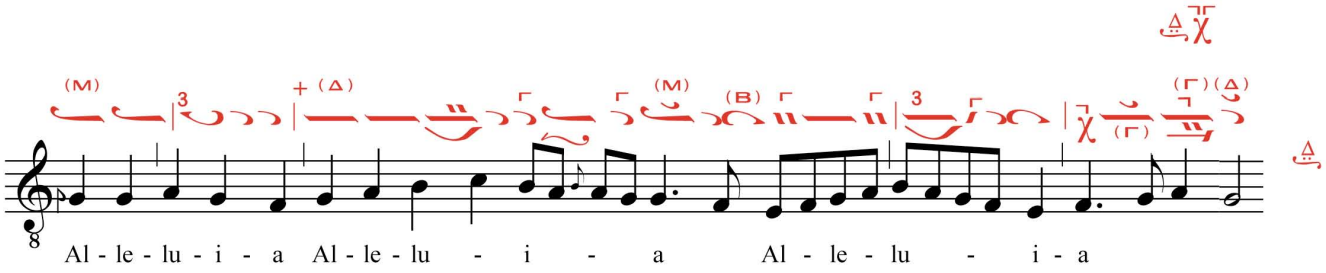
Transcribed from Παναγιώτης Θ. Παππάς,
Ἀκολουθία τῆς Θείας Λειτουργίας
Athens 1997
pg. 98-a

Epistle and Gospel Responses

Epistle and Gospel Responses

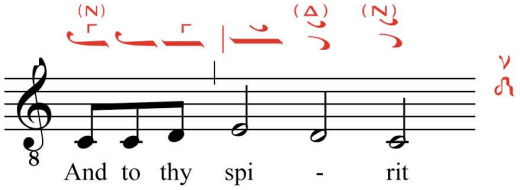
THE EPISTLE READING

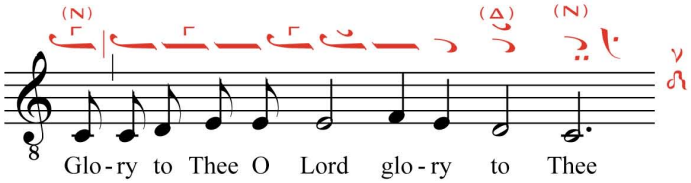
Second mode



THE GOSPEL READING

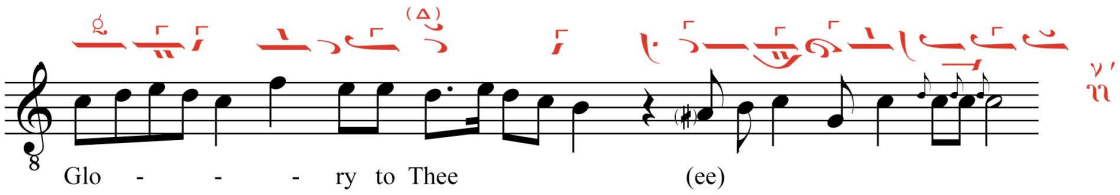
Plagal fourth mode





After the Gospel Reading

Original melody



Cherubic Hymns

Cherubic Hymns

Cherubic Hymn

By Petros Peloponnesios the Lambadarios

Transcribed for Holy Trinity Cathedral in Portland, Oregon
by John Michael Boyer, Protopsaltis of the Metropolis of San Francisco

* Duration before Great Entrance: ~5:45

* Duration after Great Entrance: ~1:55

42
(D)
ῶ
o
Τρι - ά - - - - -
Tri - a - - - - -
47
(M)
(D)
δι τὸν τρι - σά - - - γι - - - - - ον
dhi ton tri - sa - - - ghyi - - - - - on
52
(M)
(D)
ὕ - - - - - μνο - ὕ - μνον προ - σά - - - δον -
i - - - - - mno - i - mnon pro - sa - - - dhon -
58
(M)
(D)
(M)
(D)
τες,
des,
πᾶ - - - - - - - - σαν τὴν βι -
pa - - - - - - - - san tin vi -
63
(D-G)
(D)
(G)
(D)
ο - τι - - - - - βι - ο - τι - χὴν
o - - ti - - - - - vi - o - ti - kin
69
ἀ - πο - θώ - με - θα μέ - - - ρι -
a - po - tho - me - tha me - - - ri -
75
(M)
(D)
(A)
(G)
μναν.
mnan.
Ὡς τὸν βα - - - σι - λέ - - - - -
Os ton va - - - si - le - - - - -
82
(A)
Ιιε - - - βα - σι - λέ - - - - - -
ne - - - va - si - le - - - - - -
87
(M)
(D)
α
a
τῶν ὅ - λων ὑ - πο - δε -
ton o - lon i - po - dhe -

92
ξό - - - με - - - νοι... Ταῖς ἀγ-γε - - - λι - ἀγ - γε - λι -
xo - - - me - - - ni... Tes an-gge - - - li - - an - gge - li -
98
(D)
(G)
(A)
χαῖς ἀ-ο-ρά - - - - - - τως
kes a-o-ra - - - - - - tos
105
(D)
(G)
(D)
δο-ρυ - φο - ρού - - με - νον τά - - - - - - ξε - - -
dho-ri - fo - rou - - me - non ta - - - - - - xe - - -
111
(M) (D)
(G)
(D)
σιν. ’Αλ - λη - λού - ϊ - - - α.
sin. Al - - li - lou - i - - - a.
118
Rit.
(M)
(D)

Cherubic Hymn

Plagal Fourth Mode

Translation © Archdiocese of Thyateira and Great Britain.
Used by permission.
Musical text © Cappella Romana.
Permission to duplicate for liturgical use only. All other rights reserved.

Translation © Archdiocese of Thyateira and Great Britain.
Used by permission.
Musical text © Cappella Romana.
Permission to duplicate for liturgical use only. All other rights reserved.

Translation © Archdiocese of Thyateira and Great Britain.
Used by permission.
Musical text © Cappella Romana.
Permission to duplicate for liturgical use only. All other rights reserved.

Translation © Archdiocese of Thyateira and Great Britain.
Used by permission.
Musical text © Cappella Romana.
Permission to duplicate for liturgical use only. All other rights reserved.

Translation © Archdiocese of Thyateira and Great Britain.
Used by permission.
Musical text © Cappella Romana.
Permission to duplicate for liturgical use only. All other rights reserved.

Cherubic Hymn

Duration: 5:15 + 1:00 + :45

(If abbreviated: 4:45 + :30 + :45)

Intonation: #26

Plagal Fourth Mode

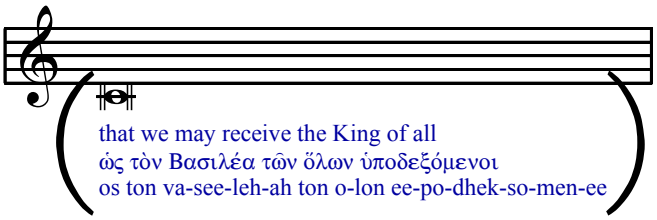
by Theodore Papaparaschou
"Phokaeus" (1790-1851)

Adagio ♩=76

Cherubic Hymn - Plagal Fourth Mode - Phokaeus

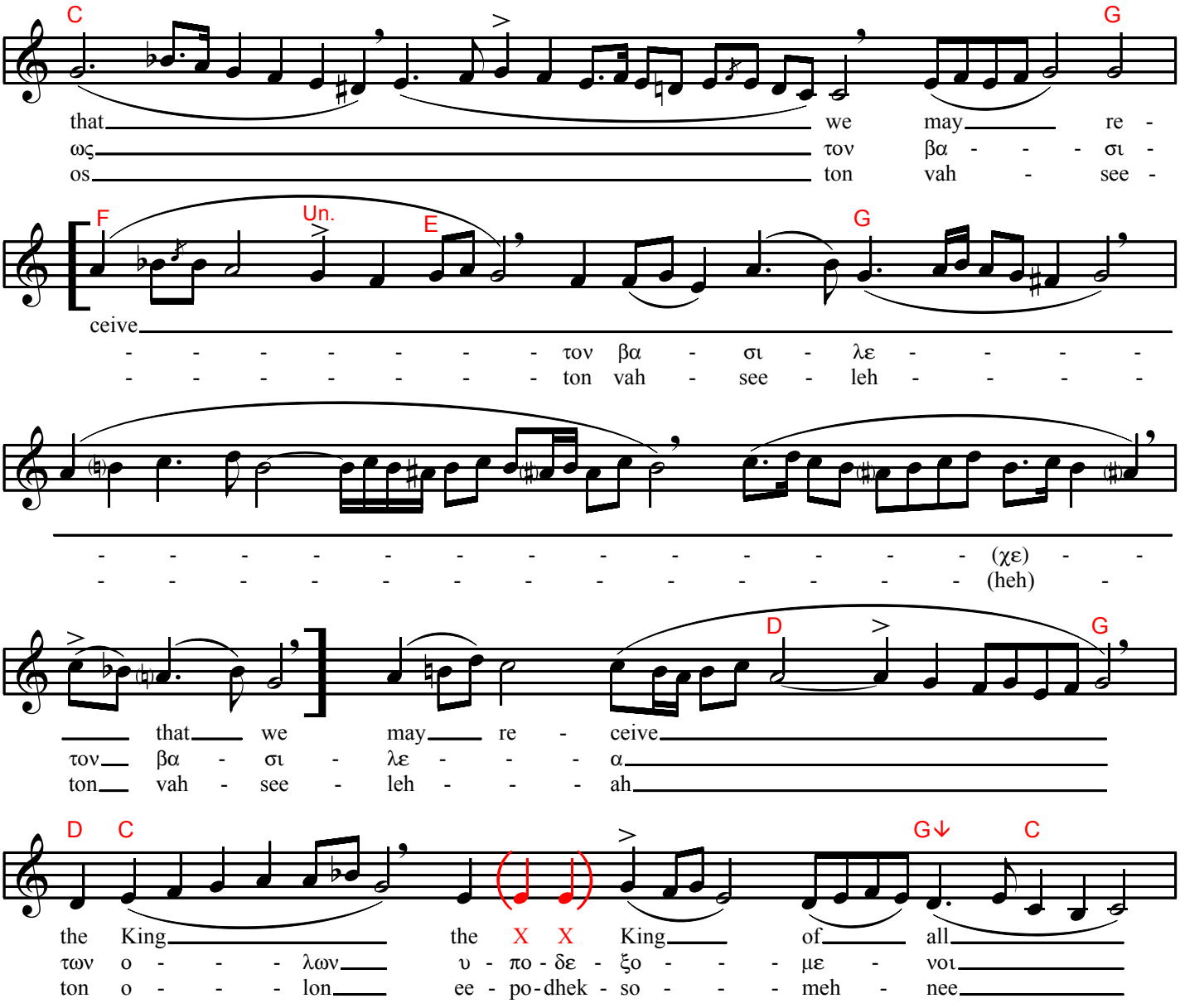
Cherubic Hymn - Plagal Fourth Mode - Phokaeus

Cherubic Hymn - Plagal Fourth Mode - Phokaeus



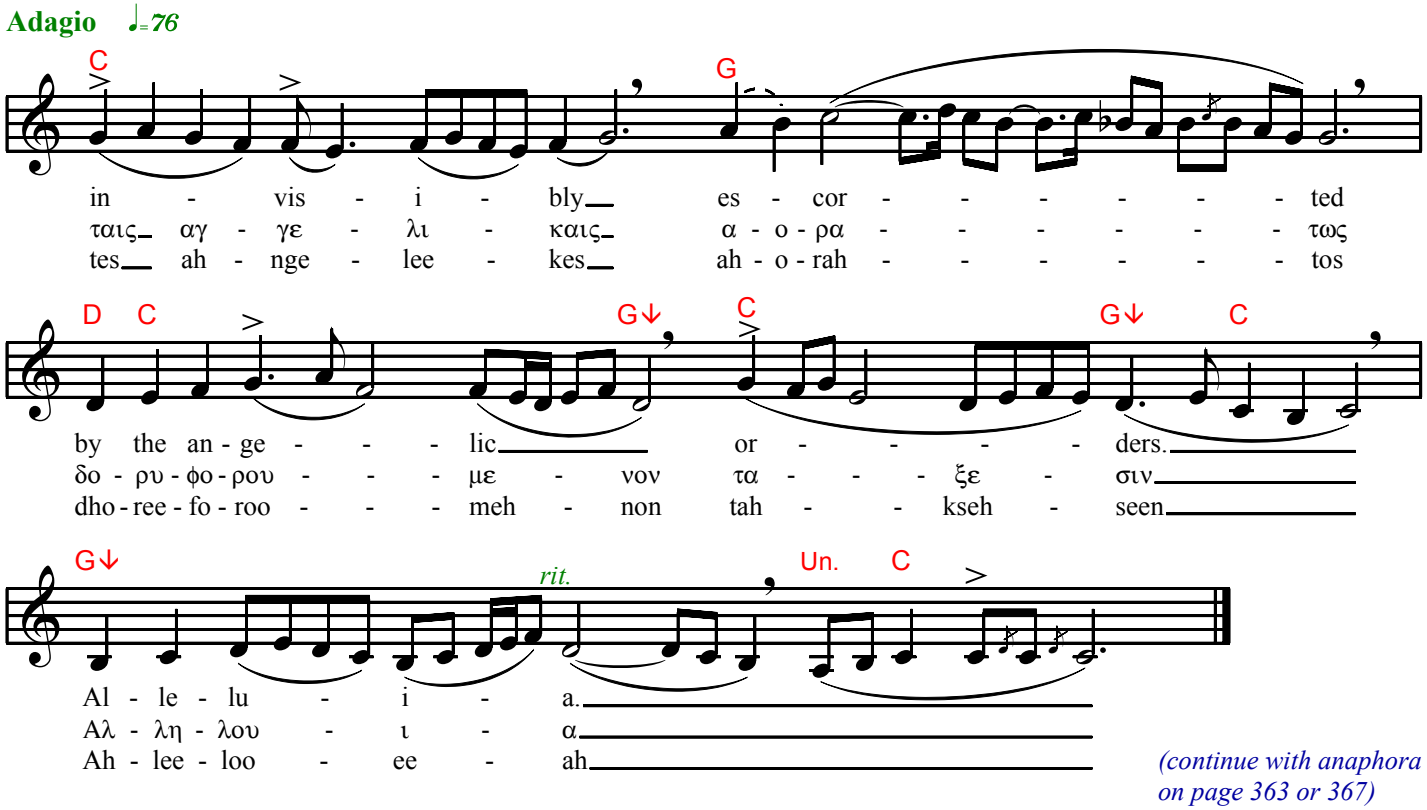
For brevity, the words in parentheses may be chanted in a monotone, or as follows if time allows:

Andante ♩=100



After the Great Entrance:

Cherubic Hymn - Plagal Fourth Mode - Phokaeus



(continue with anaphora on page 363 or 367)

Καὶ καθάπερ,
ἔνθα βόρβορος, χοῖροι τρέχουσιν,
ἔνθα δὲ ἀρώματα καὶ θυμιάματα, μέλιτται
κατασκηνοῦσιν, οὕτως, ἔνθα μὲν ἄσματα πορνικά,
δαίμονες ἐπισωρεύονται, ἔνθα δὲ μέλη πνευματικά, ἡ τοῦ
Πνεύματος ἐφίπταται Χάρις, καὶ τὸ στόμα καὶ τὴν ψυχὴν ἁγιάζει.
-Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου

Just as swine run to a place where there is mire and bees dwell where there are fragrances and incense, likewise demons gather where there are carnal songs and the grace of the Holy Spirit settles where there are spiritual melodies, sanctifying both mouth and soul.

-St. John Chrysostom

Litany of Supplication

Litany of Supplication

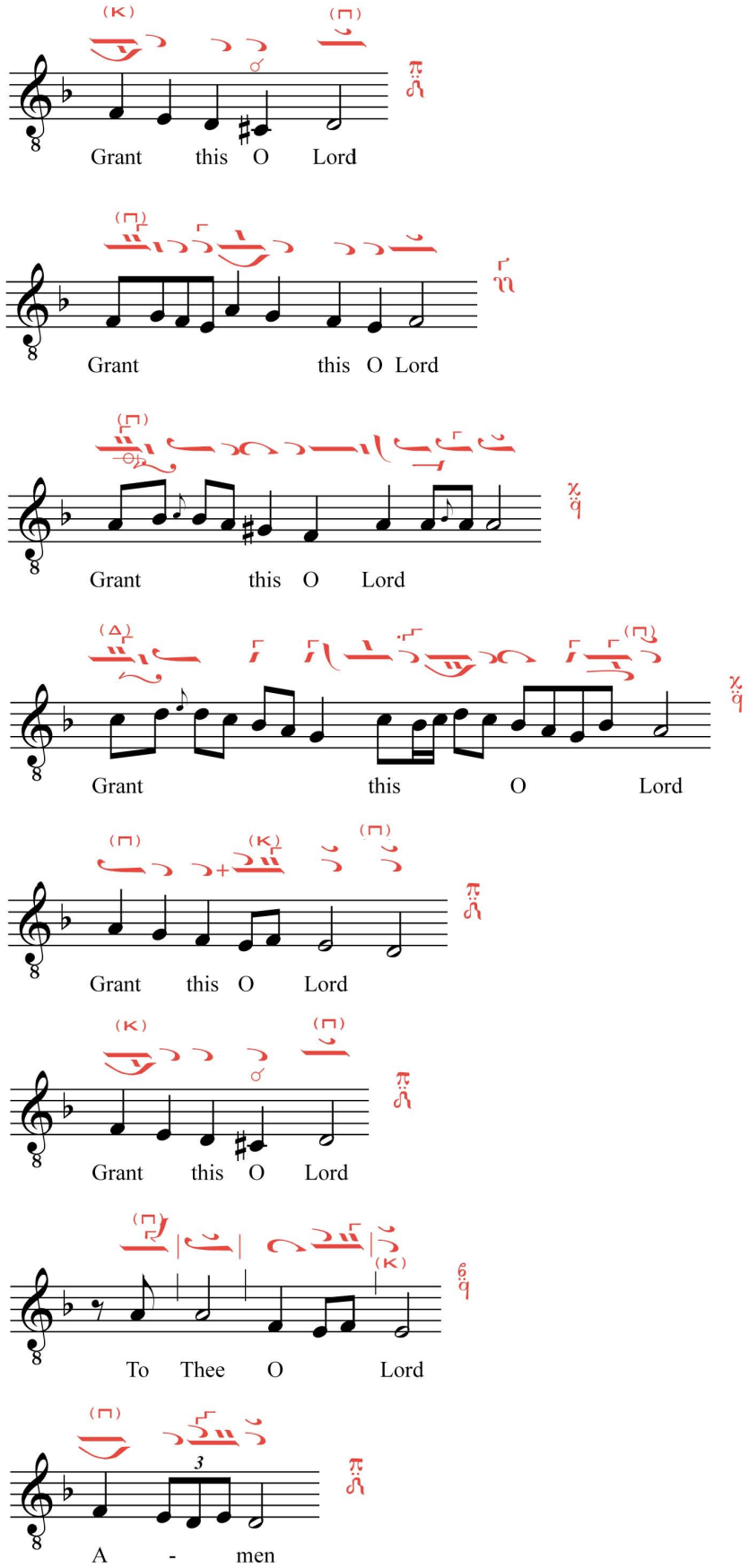
THE LITANY OF SUPPLICATION

Original melody

Plagal First mode *(enharmonic)*

Lord have mercy

Grant this O Lord



Anaphora

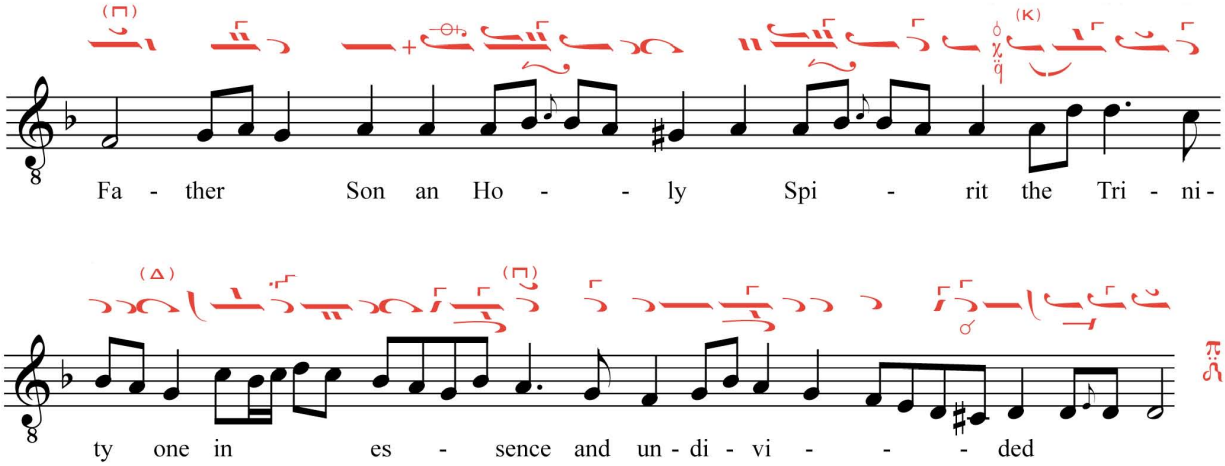
Anaphora

THE PEACE

Inspired by Andreas Moaikel

(First Chanter at St George's Church in Beirut – XXth century)

First Mode: Ἦχος λ̱ π̱ α′.



THE ANAPHORA

ther Son and ho - ly Spi - rit the Tri - ni-ty one
in es - sence and un - di - vi - - - ded
Ho - ly Ho - ly Ho - ly Lord of Sa - ba - oth hea - ven and earth are
full of Thy glo - ry Ho - sa - na in the high - est bless - ed is
he who com - eth in the name of the Lord Ho - sa - na in the high -
est
A - - - - - men
A - men A - - - men

We Praise Thee we bless
Thee we give thanks un - to Thee O Lord and we
pray un - to Thee our God

Meghalinaria

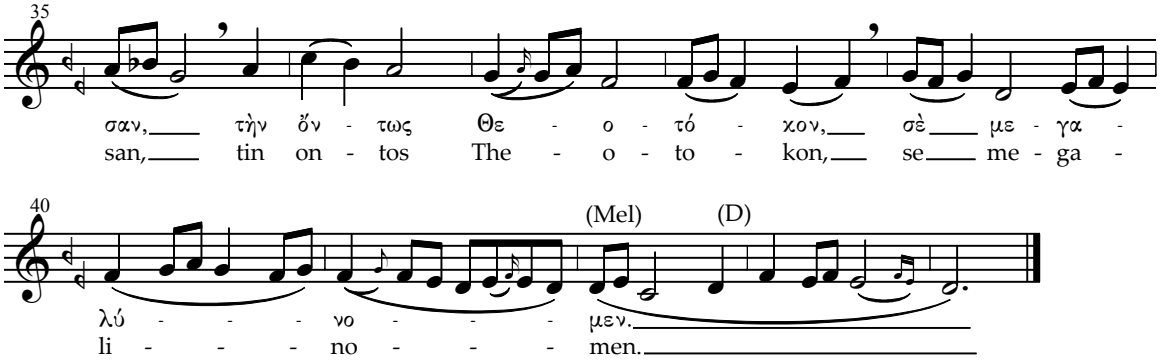
Meghalinaria

Ἄξιον Ἐστίν

ὑπὸ Γρηγορίου Πρωτοψάλτου

Μεταγραφή· Ἰωάννης Μιχαὴλ Μπόϋερ

Ἦχος Α΄.


35
σαν, τὴν ὄν - τως Θε - ο - τό - κον, σὲ με - γα -
san, tin on - tos The - o - to - kon, se me - ga -
40
(Mel)
(D)
λύ - - - νο - - - μεν.
li - - - no - - - men.

It is Truly Right

Adapted from the Ἄξιον Ἐστίν of Gregorios Protopsaltis

By John Michael Boyer

First Mode

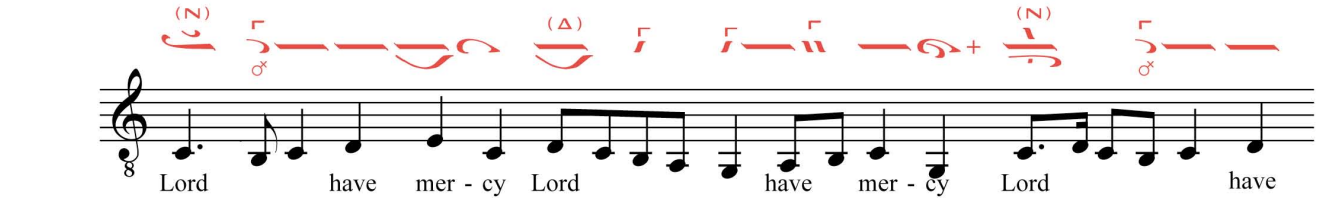
35
Rit.
The - o - to - - - - - kos.

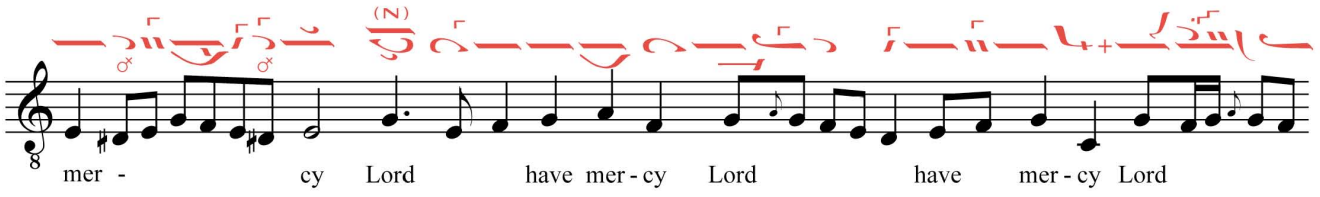
THE LITANY BEFORE THE LORD'S PRAYER

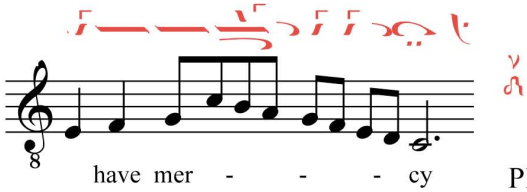
Inspired by Kamaradou

Plagal first *(enharmonic)* & fourth modes

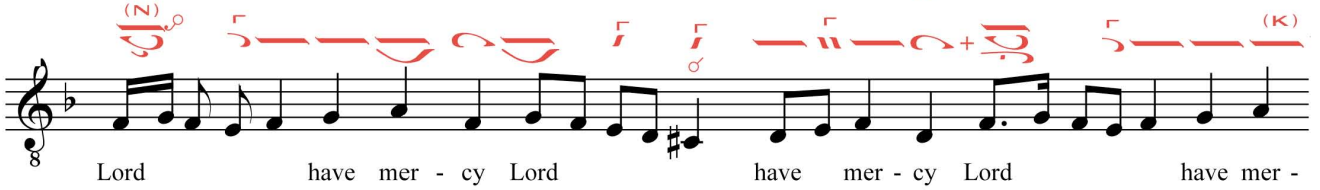
Plagal fourth mode:

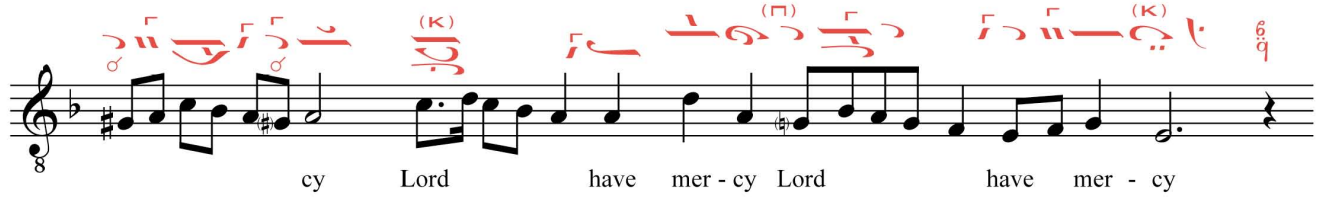


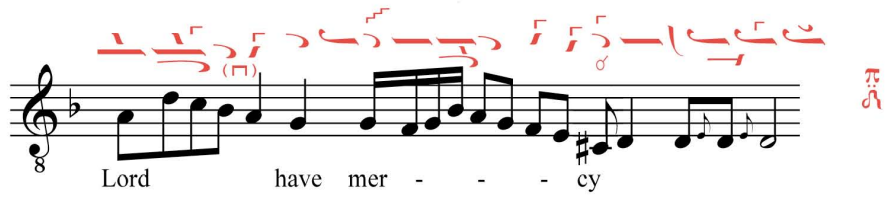




Plagal first mode (enharmonic):



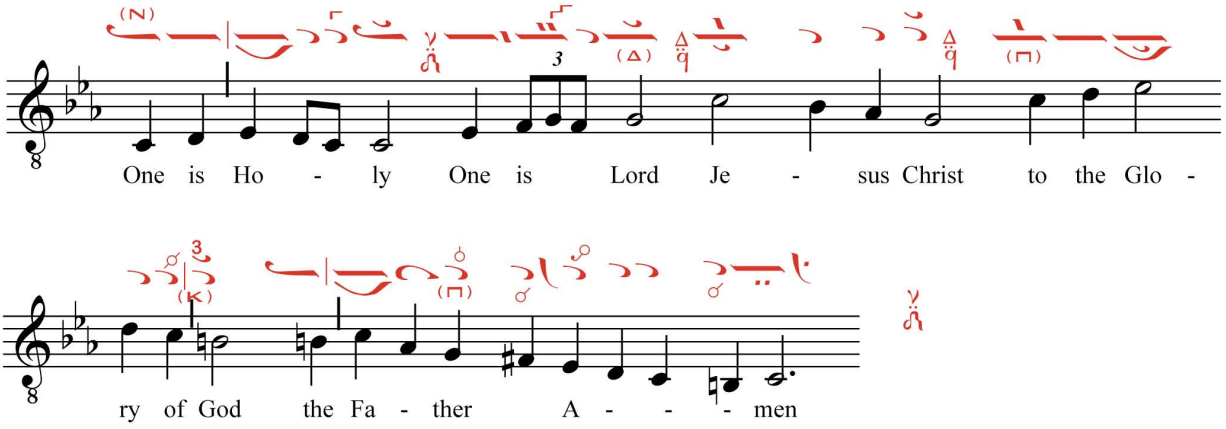




ONE IS HOLY

Original melody

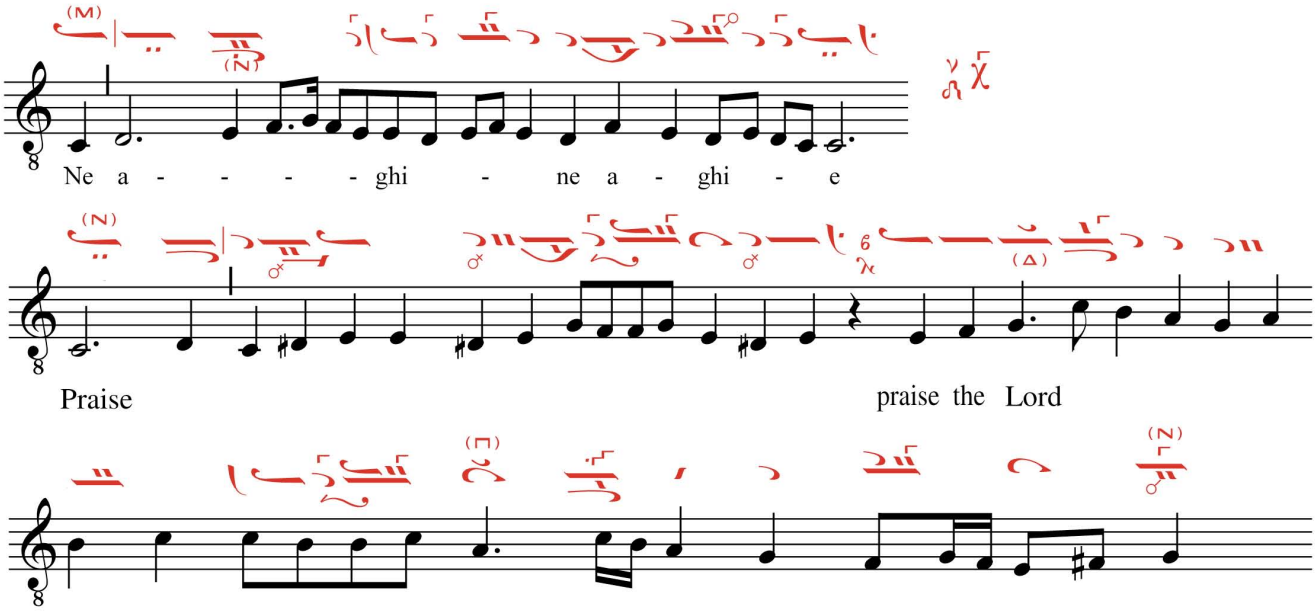
Plagal first mode (enharmonic):



COMMUNION HYMN FOR SUNDAYS

Inspired by the monks of Simonos Petras Monastery

Plagal fourth mode:



Communion Hymns

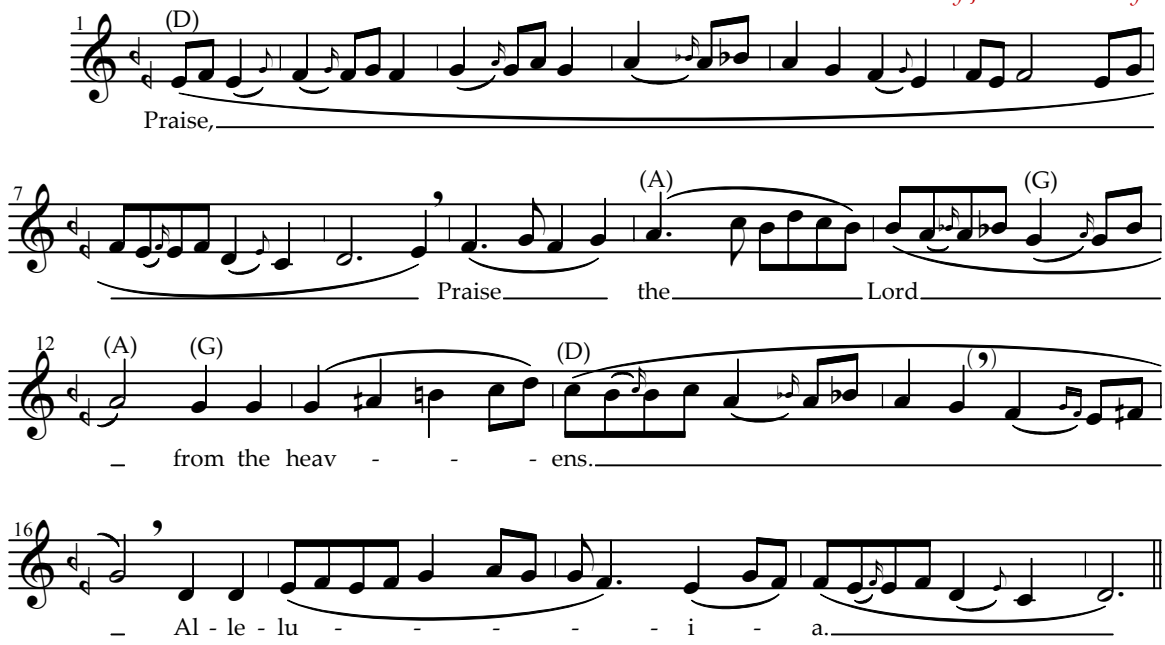
Communion Hymns

Communion Verse

Psalm 148:1 Adapted from Ψαλτήριον Τερπνόν

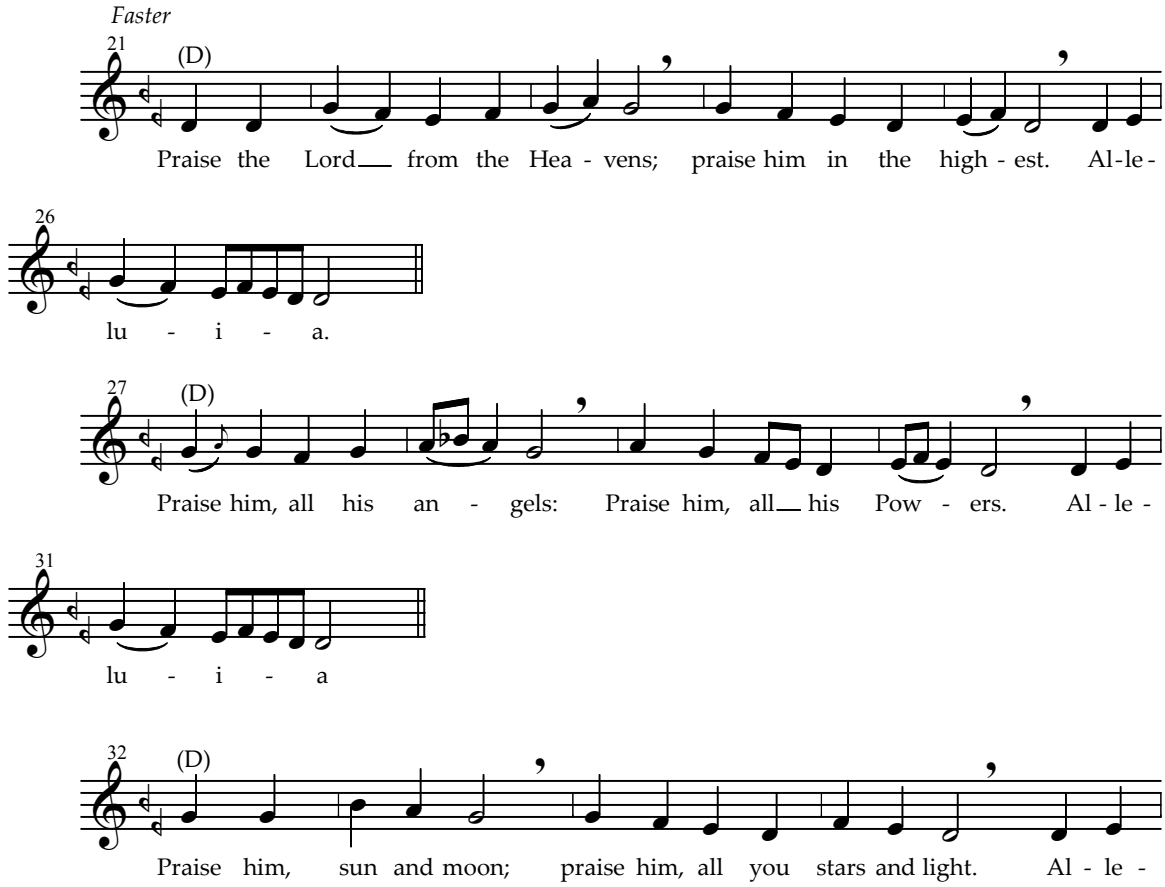
First Mode

By John Michael Boyer



Responsorial Psalm

Psalm 148 adapted from the Εἱρμολόγιον of Πέτρος Βυζάντιος



36
lu - i - a.
37
(D)
(D-G)
Praise him, you high - est hea-vens and you wa - ters that are a - bove the
41
(D)
hea - vens. Let them praise the name of the Lord. Al - le - lu - i - a.
46
(D)
(D-G)
(D)
For he spoke and they came in - to be - ing; he command - ed and
51
they were cre - at - ed. Al - le - lu - i - a.
54
(D)
He es - tab - lish'd them for e - ver and e - ver; he made an
58
or - di-nance and it shall not pass a - way. Al - le - lu - i - a.
62
(D)
(Mel.)
Praise the Lord from the earth; praise him, you sea - monsters and all
66
(D)
deeps; Al - le - lu - i - a.
68
(D)
Fire and hail, snow and ice and storm - wind; things that do his word. Al - le -
73
lu - i - a.
(D)

74
Mountains and all hills, fruiting trees and all ce - dars; Al - le - lu - i - a.
78
(D)
Beasts of the wild, and all cat - tle, creep-ing things and wing'd_ birds; Al - le -
83
lu - i - a.
84
(D)
(Mel.)
Kings of the earth and all_ peo - ples, rul -ers_ and all judg - es of the
89
(D)
earth; Al - le - lu - i - a.
91
(G)
Young men and maid - ens: old men and youths to - ge - ther, let them praise the
96
(D)
name_ of the Lord; for his name a - lone has been_ ex - alt - ed. Al - le -
100
lu - i - a.
101
(D)
(D-G)
(D)
His praise is a - bove earth and_ hea - ven, and he_ will ex - alt the
106
horn_ of his peo - ple. Al - le - lu - i - a.
109
(D)
(G)
(D)
A hymn for all his ho - ly ones; for the chil - dren of Is - ra - el, a

114
peo - ple that draws near him. Al - le - lu - i - a.
117
(D)
Glo - ry to the Fa - ther, and to the Son, and to the Ho - ly
120
Spi - rit. Al - le - lu - i - a.
122
(D)
Both now and for - e - ver, and to the ag - es of ag - es. A -
127
(C)
(D)
men. Al - le - lu - i - a.

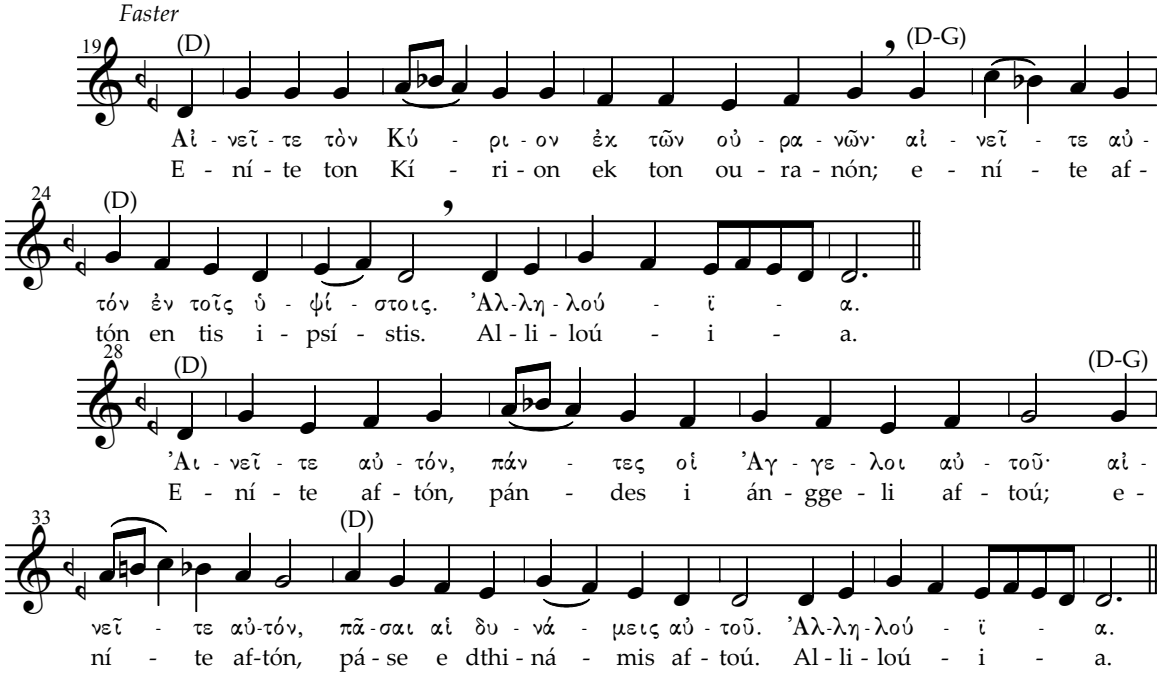
Κοινωνικόν

Ψαλμός 148:1, ἀπὸ Ψαλτήριον Τερπνόν

Ἦχος Α΄. *Μεταγραφή· Ἰωάννης Μιχαὴλ Μπόϋερ*

Στιχολογία

Ψαλμός 148, Ἀπὸ τὸ Εἱρμολόγιον τοῦ Πέτρου Βυζαντίου



39
(D)
'Αι - νεῖ - τε αὐ - τόν, ἥ - λι - ος καὶ σε - λή - νη, αἰ - νεῖ - τε αὐ -
E - ní - te af - tón, í - li - os ke se - lí - ni, e - ní - te af -
44
τόν, πάν - τα τὰ ἄ - στρα καὶ τὸ φῶς. 'Αλ - λη - λού - ϊ - α.
tón, pán - da ta á - stra ke to fós. Al - li - loú - i - a.
49
(D)
Αἰ - νεῖ - τε αὐ - τόν οἱ οὐ - ρα - νοὶ τῶν οὐ - ρα - νῶν, καὶ τὸ
E - ní - te af - tón i ou - ra - ní ton ou - ra - nón, ke to
54
(D-G)
(D)
ὕ - δωρ τὸ ὑ - πε - ρά - νω τῶν οὐ - ρα - νῶν· αἰ - νε - σά - τω - σαν τὸ
í - dthor to i - pe - rá - no ton ou - ra - nón; e - ne - sá - to - san to
58
ὄ - νο - μα Κυ - ρί - ου. 'Αλ - λη - λού - ϊ - α.
ó - no - ma Ki - rí - ou. Al - li - loú - i - a.
62
(D)
Ὅ - τι αὐ - τὸς εἶ - πε, καὶ ἐ - γε - νή - θη - σαν, αὐ - τός ἐ - νε -
Ó - ti af - tós í - pe, ke e - ghye ní - thi - san, af - tós e - ne
66
τεί - λα - το, καὶ ἐ - κτί - σθη - σαν. 'Αλ - λη - λού - ϊ - α.
tí - la - to, ke ek - tí - sthi - san. Al - li - loú - i - a.
70
Ἔ - στη - σεν αὐ - τὰ εἰς τὸν αἰ - ῶ - να, καὶ εἰς τὸν αἰ - ῶ να τοῦ αἰ -
É - sti - sen af - tá is ton e - ó - na, ke is ton e - ó - na tou e -
75
(D-G)
(D)
ῶ - νος, πρό - σταγμα ἔ - θε - το, καὶ οὐ___ πα - ρε - λεύ - σε - ται. 'Αλ - λη -
ó - nos, pró - staghma é - the - to, ke ou___ pa - re - léf - se - te. Al - li -

80
λού - ϊ - α.
loú - i - a.
82
(D)
'Αι - νεῖ - τε τὸν Κύ - ρι - ον ἐκ τῆς γῆς δρά - κον - τες καὶ πᾶ - σαι
E - ní - te ton Kí - ri - on ek tis ghyis dthrá-kon - des ke pá - se
88
ἄ - βυσ-σοι. 'Αλ - λη - λού - ϊ - α.
á - vi - ssi. Al - li - loú - i - a.
91
(D)
(D-G)
(D)
Πύρ, χά - λα - ζα, χι - ών, κρύσταλλος, πνεῦ-μα κα-ται - γί - δος, τὰ ποι-
Pir, khá - la - za, khyi - ón, krí-stal-los, pnév-ma ka - te - ghyí - dthos, ta pi-
96
(Mel.)
(D)
οῦν - τα τὸν λό - γον αὐ - τοῦ. 'Αλ-λη - λού - ϊ - α.
oún-da ton ló - ghon af - toú. Al - li - loú - i - a.
101
(D)
Τὰ ὄ - ρη καὶ πάν-τες οἱ βου - νοί, ξύ - λα καρ-πο - φό - ρα, καὶ
Ta ó - ri ke pán-des i vou - ví, xí - la kar-po - fó - ra, ke
107
πᾶ - σαι κέ - δροι. 'Αλ - λη - λού - ϊ - α.
pá - se ké - dthri. Al - li - loú - i - a.
111
(Mel.)
Τὰ θη - ρί - α καὶ πάν - τα τὰ κτή - νη, ἑρ - πε - τὰ καὶ πε - τει - νὰ πτε - ρω -
Ta thi - rí - a ke pán-da ta ktí - ni, er - pe - tá ke pe - ti - ná pte - ro -
117
(D)
τά. 'Αλ-λη - λού - ϊ - α.
tá. Al - li - loú - i - a.

120
(Mel.)
Βα - σι - λεῖς τῆς γῆς καὶ πάν-τες λα-οί, ἄρ - χον - τες καὶ πάν - τες κρι - ταὶ
Va - si - lís tis ghyis ke pándes la - í, ár - khon-des ke pán-des kri - te
125
(D)
γῆς. Ἀλ-λη - λού - ϊ - α.
ghyis. Al - li - loú - i - a.
128
(D)
Νε - α - νί - σκοι καὶ παρ - θέ - νοι πρε - σβύ - τε - ροι με - τὰ νε - ω - τέ - ρων, αἰ-νε -
Ne - a ní - ski ke par - thé - ni prez - ví - te - ri me - tá ne - o - té - ron, e - ne -
134
σά - τω-σαν τὸ ὄ - νο - μα Κυ - ρί - ου, ὅ - τι ὑ - ψώ - θη τὸ ὄ - νο - μα αὐ-τοῦ
sá - to-san to ó - no - ma Ki - rí - ou, ó - ti i - psó-thi to ó - no-ma af-toú
140
μό - νου. Ἀλ-λη - λού - ϊ - α.
mó - nou. Al - li - loú - i - a.
142
Ἡ ἐ - ξο - μο - λό - γη - σις αὐ - τοῦ ἐ - πὶ γῆς καὶ οὐ - ρα - νοῦ καὶ ὑ - ψώ - σει
I e - xo - mo - ló-ghyi-sis af - toú e - pí - ghis ke ou - ra - noú ke i - psó - si
147
(Mel.)
(D)
κέ - ρας λα - οῦ αὐ - τοῦ. Ἀλ-λη - λού - ϊ - α.
ké - ras la - oú af - toú. Al - li - loú - i - a.
151
(D-G)
(D)
Ὕ - μνος πᾶ - σι τοῖς ὁ - σί - οις αὐ - τοῦ, τοῖς υἱ - οῖς Ἰ - σρα - ήλ, λα - ῷ ἐγ -
Í - mnos pá - si tis o - sí - is af - tou, tis i - ís Iz - ra - íl, la - ó - en -
157
γί - ζον - τι αὐ - τῷ. Ἀλ-λη - λού - ϊ - α.
ggí - zon - di af - tó. Al - li - loú - i - a.

161
(D)
Δό - ξα Πα - τρὶ καὶ Υἱ - ᾧ καὶ ἅ - γί - ῳ Πνεύ-μα - τι. Ἀλ - λη -
Dthó-xa Pa - trí ke I - ó ke A - ghyí - o Pnévma - ti. Al - li -
166
λού - ϊ - α.
loú - i - a.
168
(D)
Καὶ νῦν καὶ ἀ - εὶ καὶ εἰς τοὺς αἰ - ῶ - νας τῶν αἰ - ώ - νων. Ἀ -
Ke nin ke a - í ke is tous e - ó - nas ton e - ó - non. A -
174
Rit.
(Mel.)
(D)
μήν. Ἀλ - λη - λού - ϊ - ά.
mín. Al - li - loú - i - a.

Post Communion Hymns

Post Communion Hymns

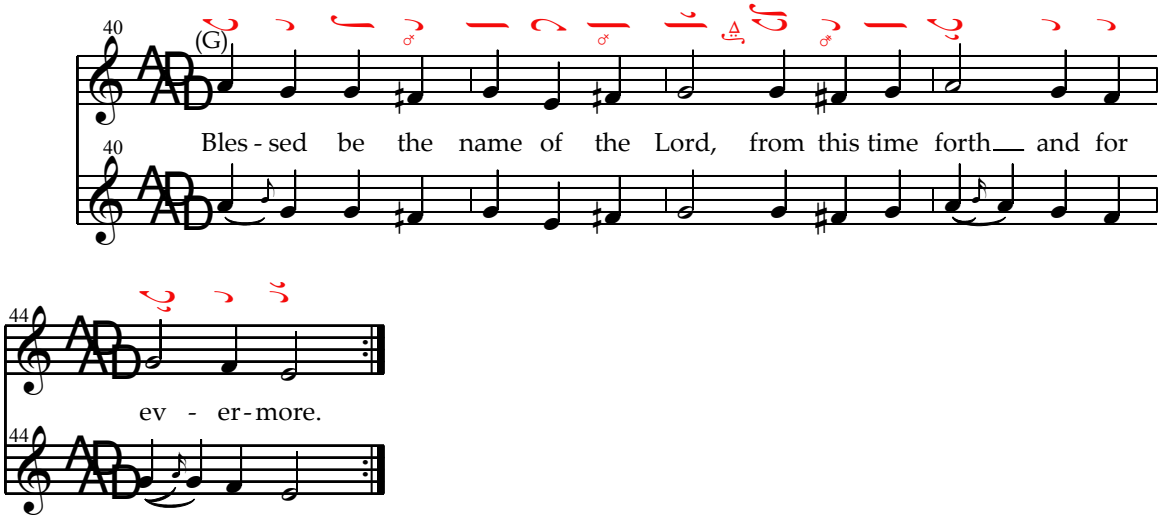
POST-COMMUNION

We Have Seen the True Light — *Second Mode*

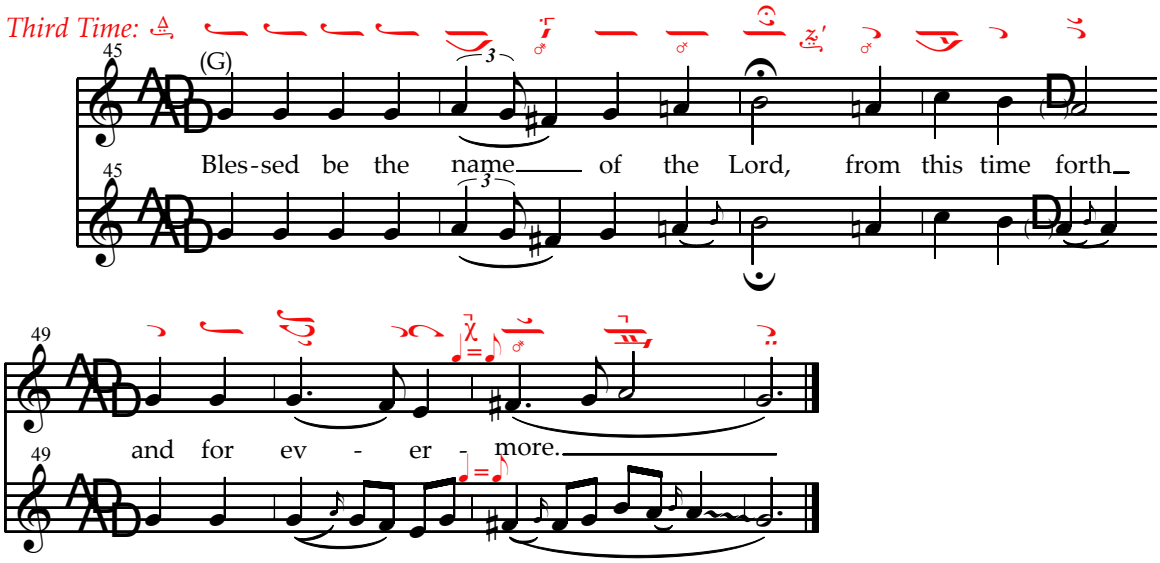
Let our Mouth be Filled

Translation © Archdiocese of Thyateira and Great Britain.
Used by permission.
Musical text © Cappella Romana.
Permission to duplicate for liturgical use only. All other rights reserved.

Blessed be the Name of the Lord



Translation © Archdiocese of Thyateira and Great Britain.
Used by permission.
Musical text © Cappella Romana.
Permission to duplicate for liturgical use only. All other rights reserved.



Translation © Archdiocese of Thyateira and Great Britain.
Used by permission.
Musical text © Cappella Romana.
Permission to duplicate for liturgical use only. All other rights reserved.

Τον Ευλογουντα
Τὸν Εὐλογοῦντα

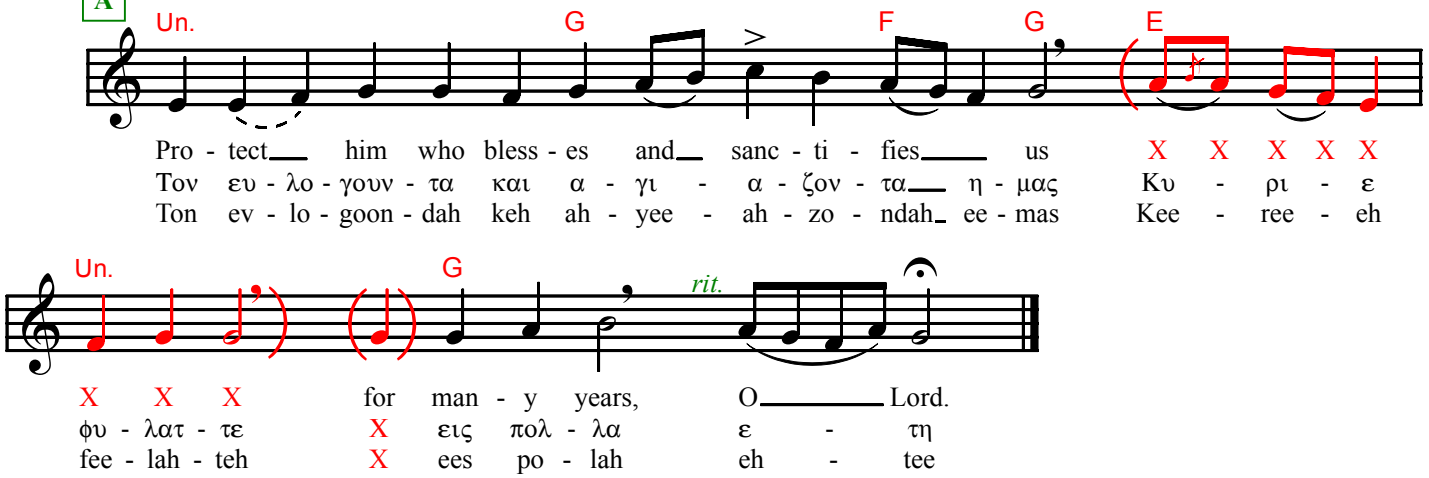
Chanted during the
Dismissal of Liturgy*

Traditional Melody
by Lycourgos Petridis

Andante ♩=96

Second Mode

A

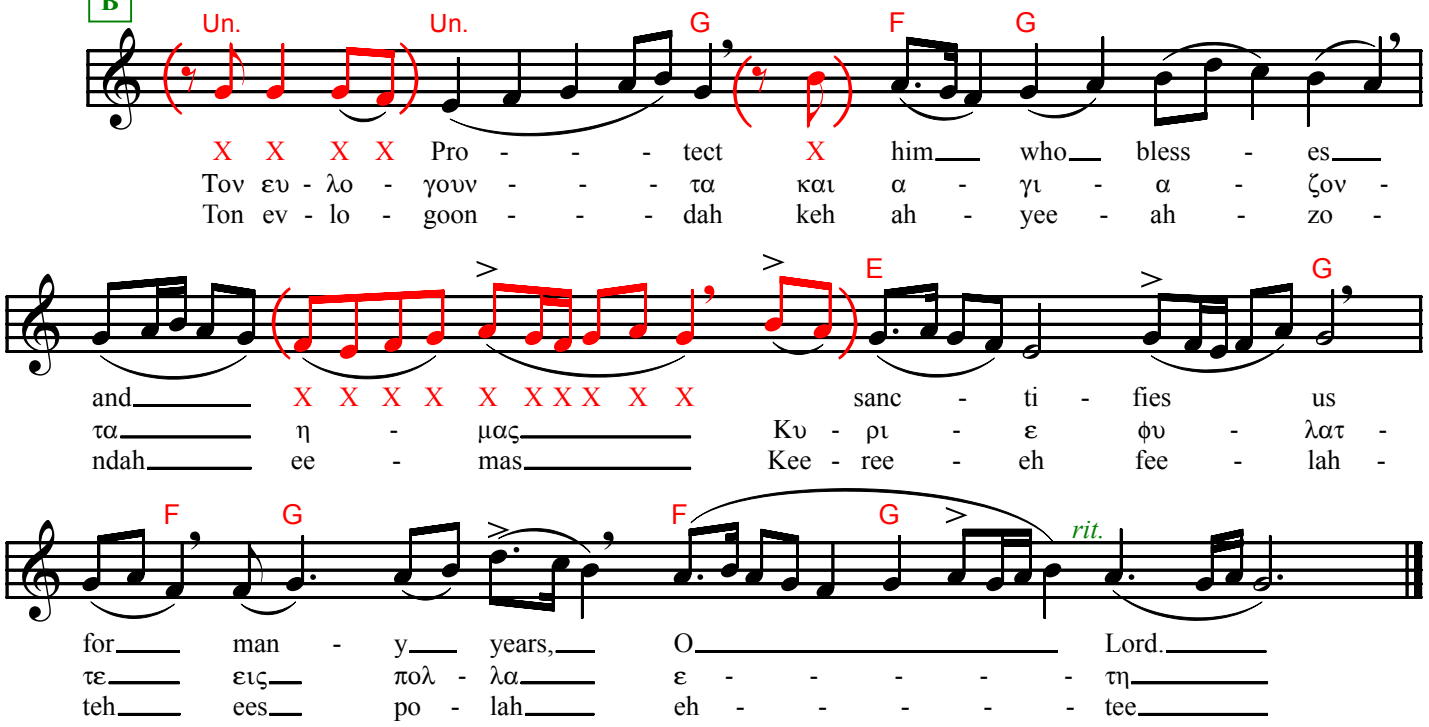


Andante ♩=84

Slower Melody

by Lycourgos Petridis

B



* This hymn is not typically sung on Mt. Athos. According to other traditions, however, it may be sung while the priest says the dismissal of the Divine Liturgy.

Music for Feast Days

Music for Feast Days

Εἰς τὴν Ἀρτοκλασίαν

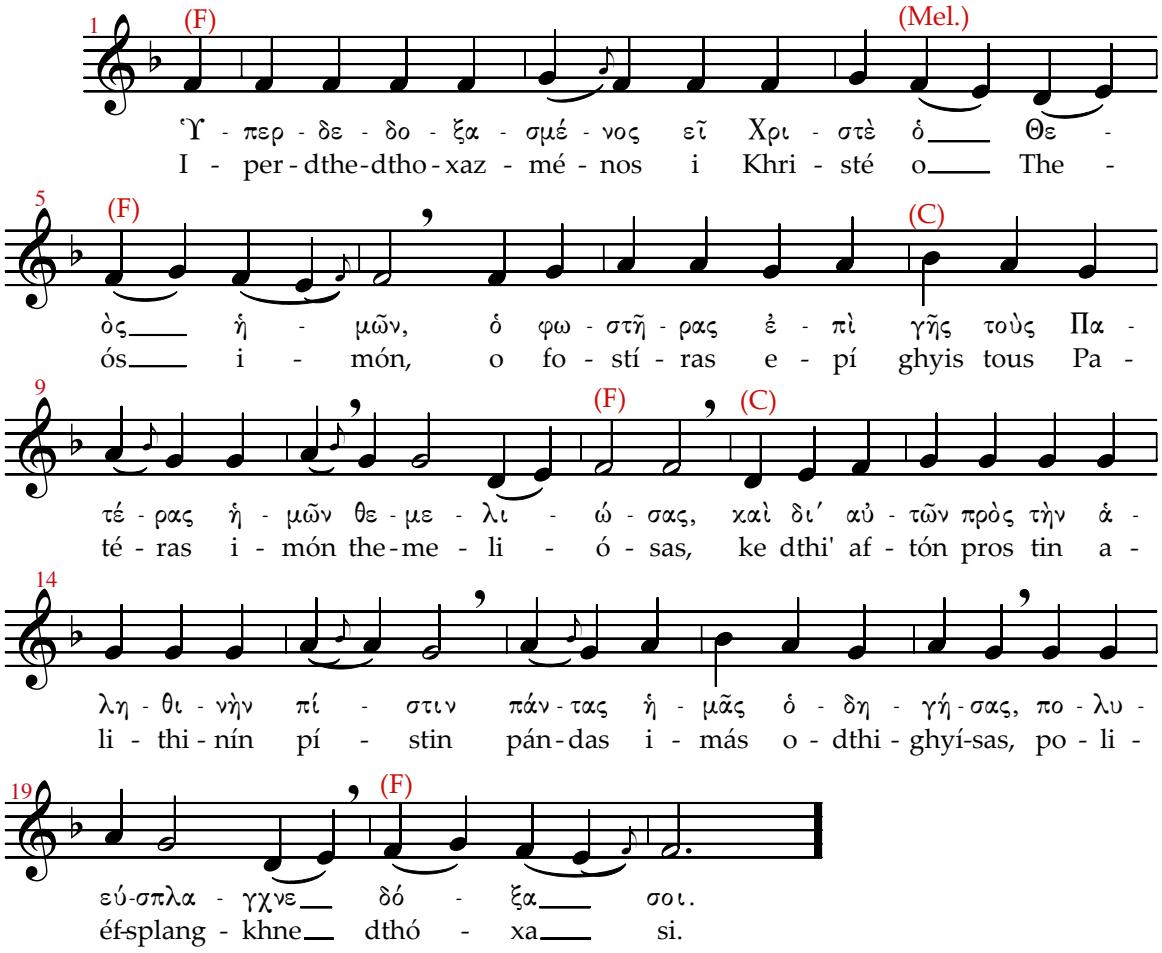
Responses for the Artoklasia

Plagal First Mode

Apolytikion of the Holy Fathers

Plagal Fourth Mode

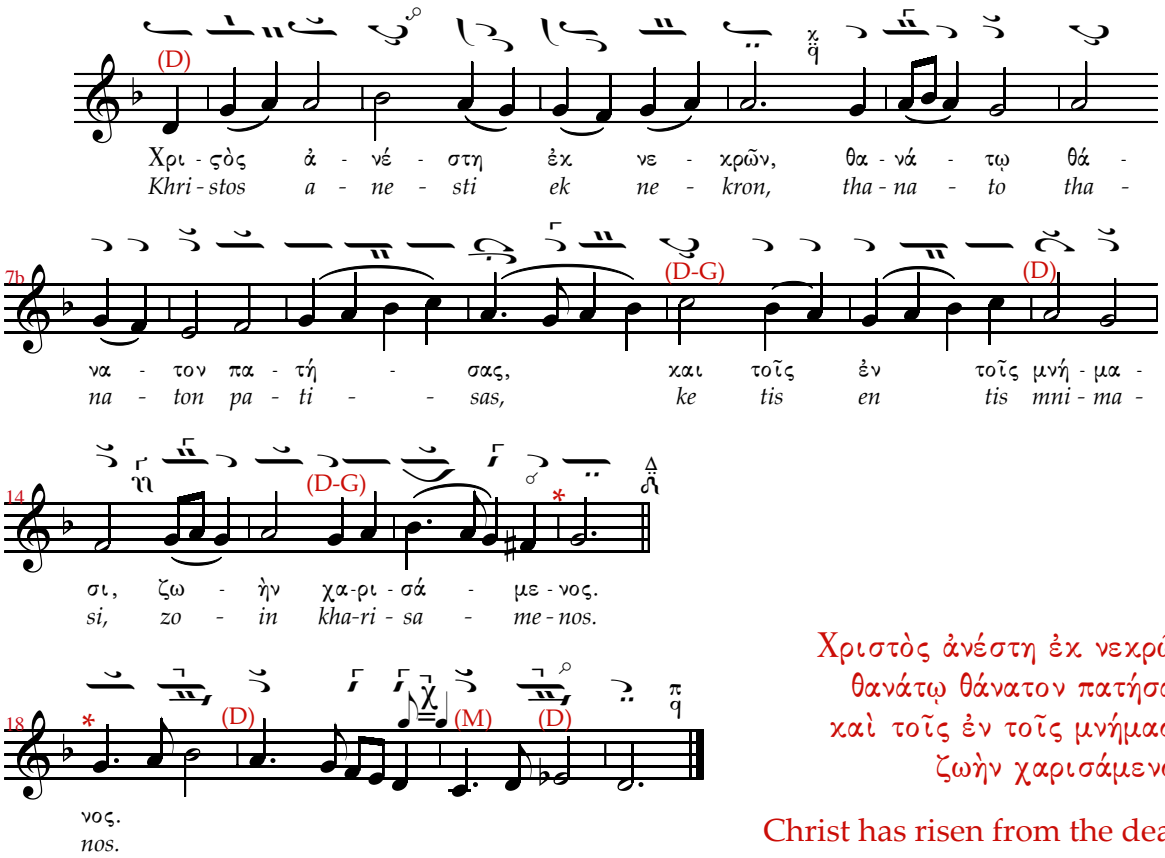
Transcribed by John Michael Boyer



Τροπάριον τοῦ Πάσχα

Paschal Hymn

Plagal First Mode

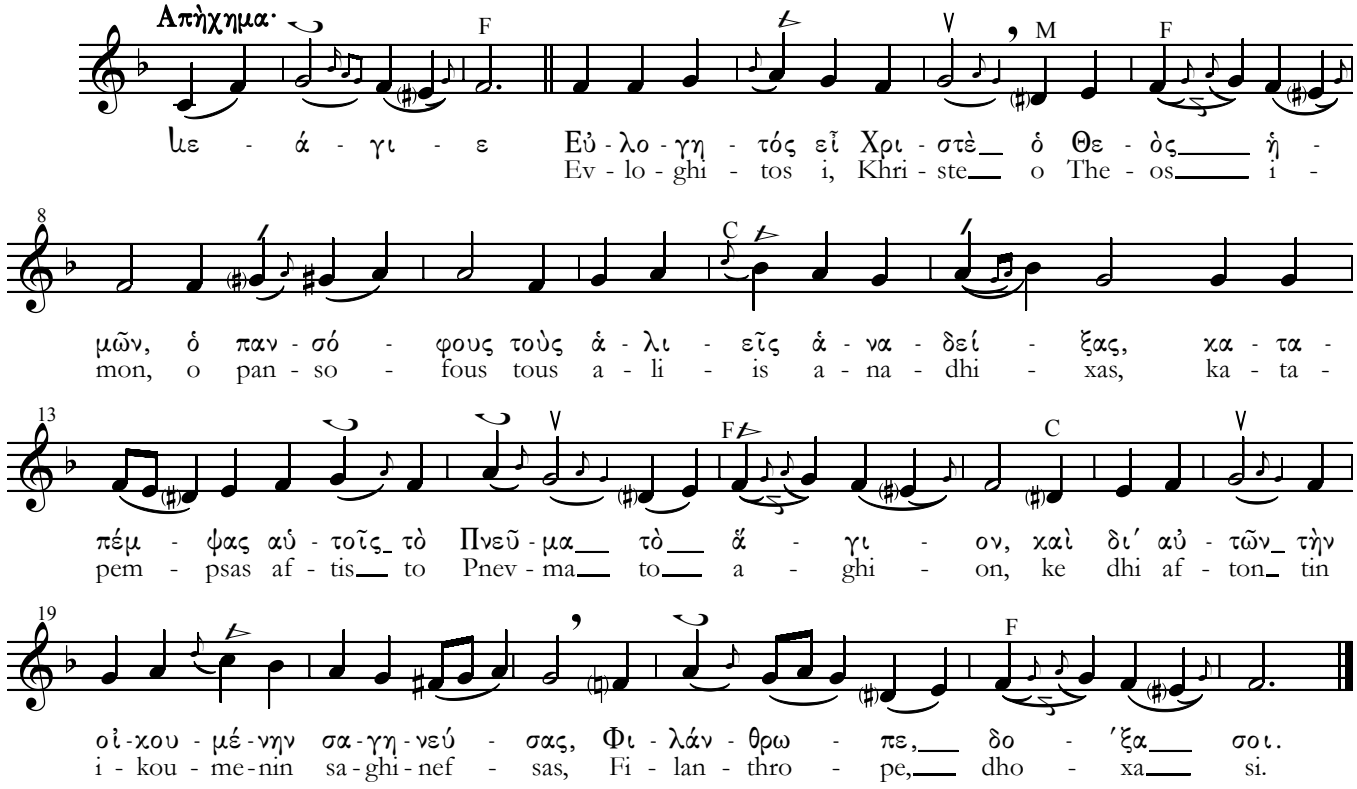


Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν,
θανάτῳ θάνατον πατήσας,
καὶ τοῖς ἐν τοῖς μνήμασι,
ζωὴν χαρισάμενος.

Christ has risen from the dead,
by death he has trampled on death,
and to those in the graves given life.

Apolytikion for Pentecost

Transcribed by John M. Boyer

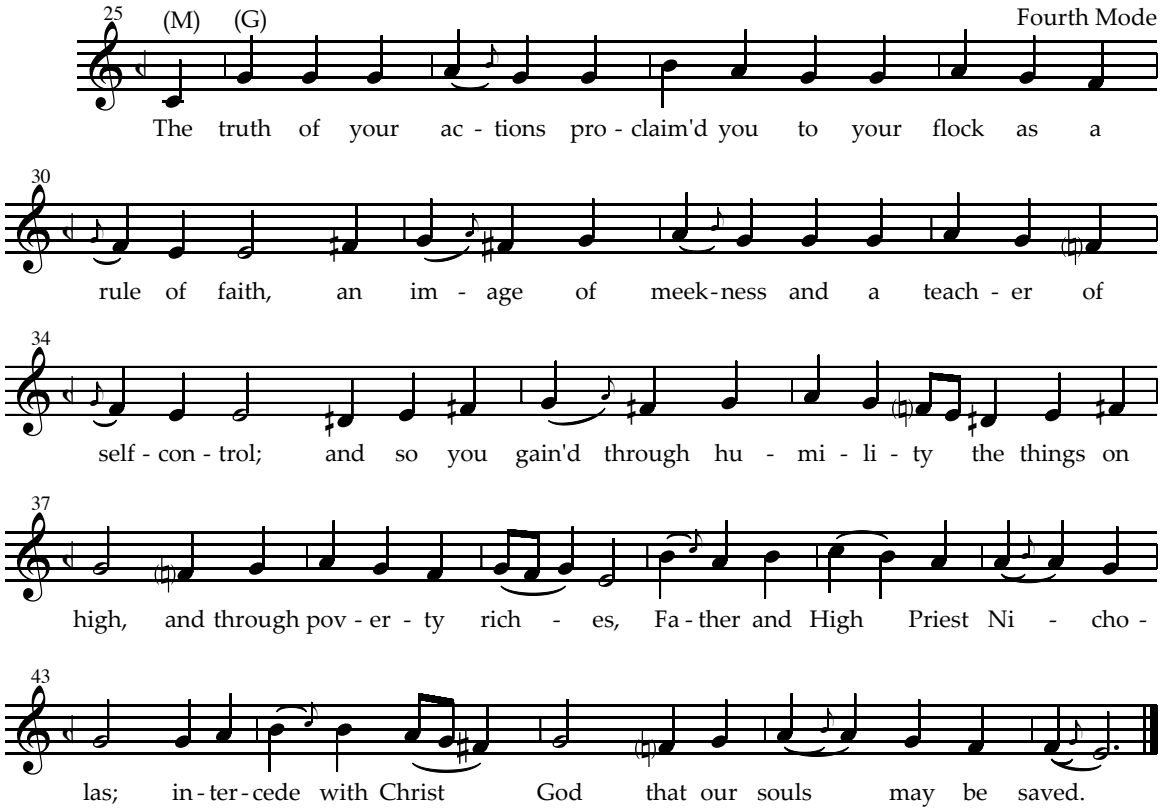


Ἀπολυτίκιον τοῦ ἐν Ἁγίοις Πατρὸς ἡμῶν Νικολάου, Ἀρχιεπισκόπου Μύρων τῆς Λυκίας, του Θαυματουργοῦ

Ἦχος δ΄

Apolytikion of our Father among the Saints, Nicholas, Archbishop of Myra in Lycia, the Wonderworker

Translation: Archimandrite Ephrem (Lash)
Adapted to English by John Michael Boyer



Apolytikion

of the Holy Myrrhbearer and Equal to the Apostles,

Mary Magdalen

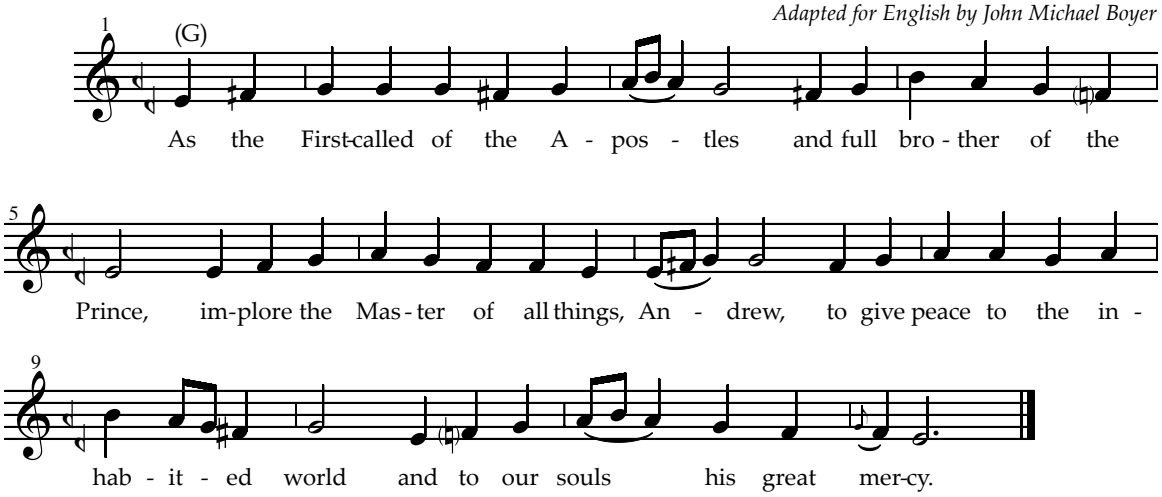
1st Mode: Τὸν Τάφον σου Σωτῆρ

Transcribed by John Michael Boyer

Apolytikion of the Apostle Andrew, the First-Called

Fourth Mode, Soft-Chromatic

Adapted for English by John Michael Boyer



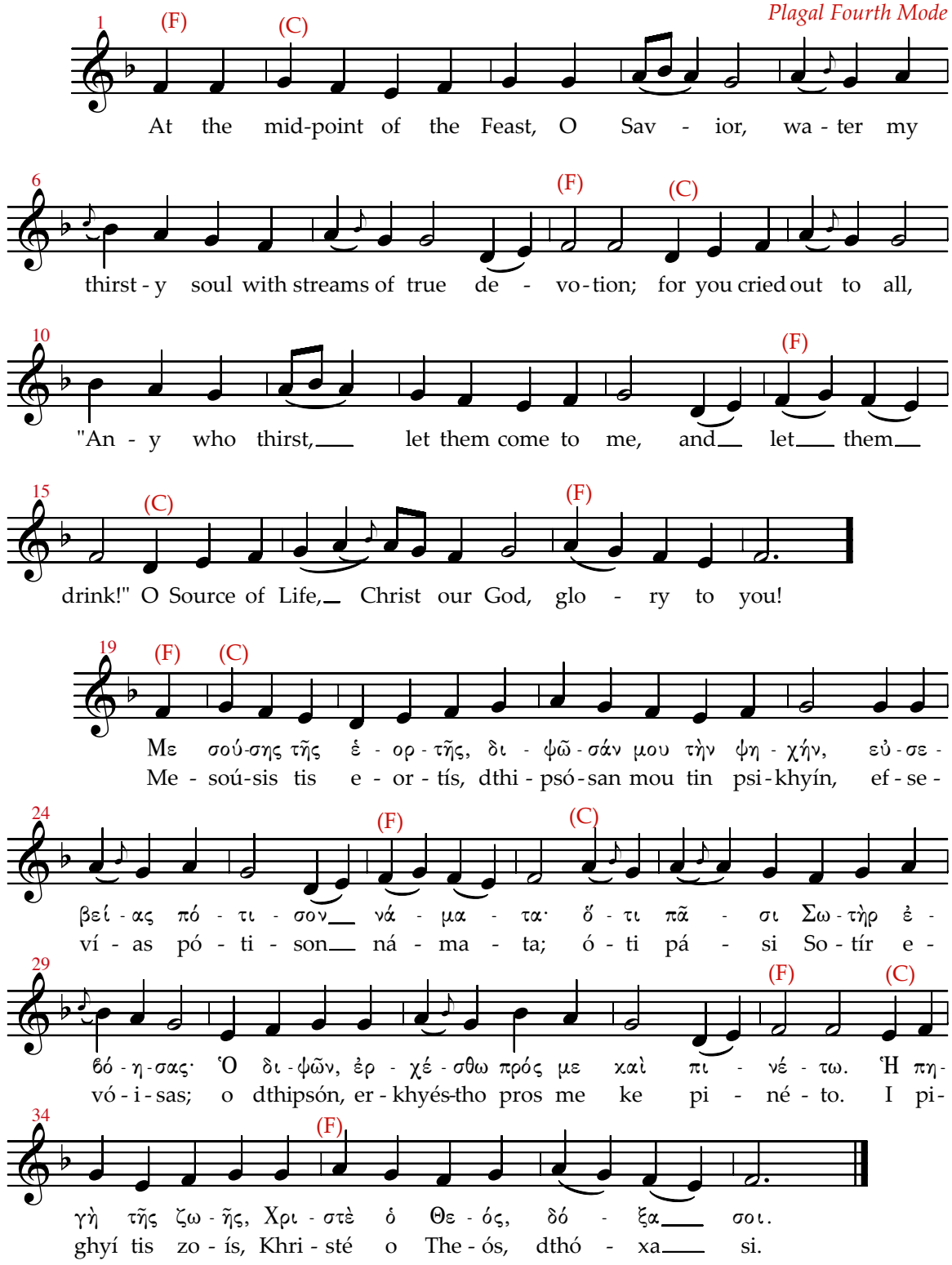
Apolytikion of Mid-Pentecost

And of the Holy Wisdom of our Lord (Ἁγία Σοφία)

Translation by Archimandrite Ephrem (Lash)

Adapted and Transcribed by John Michael Boyer

Plagal Fourth Mode

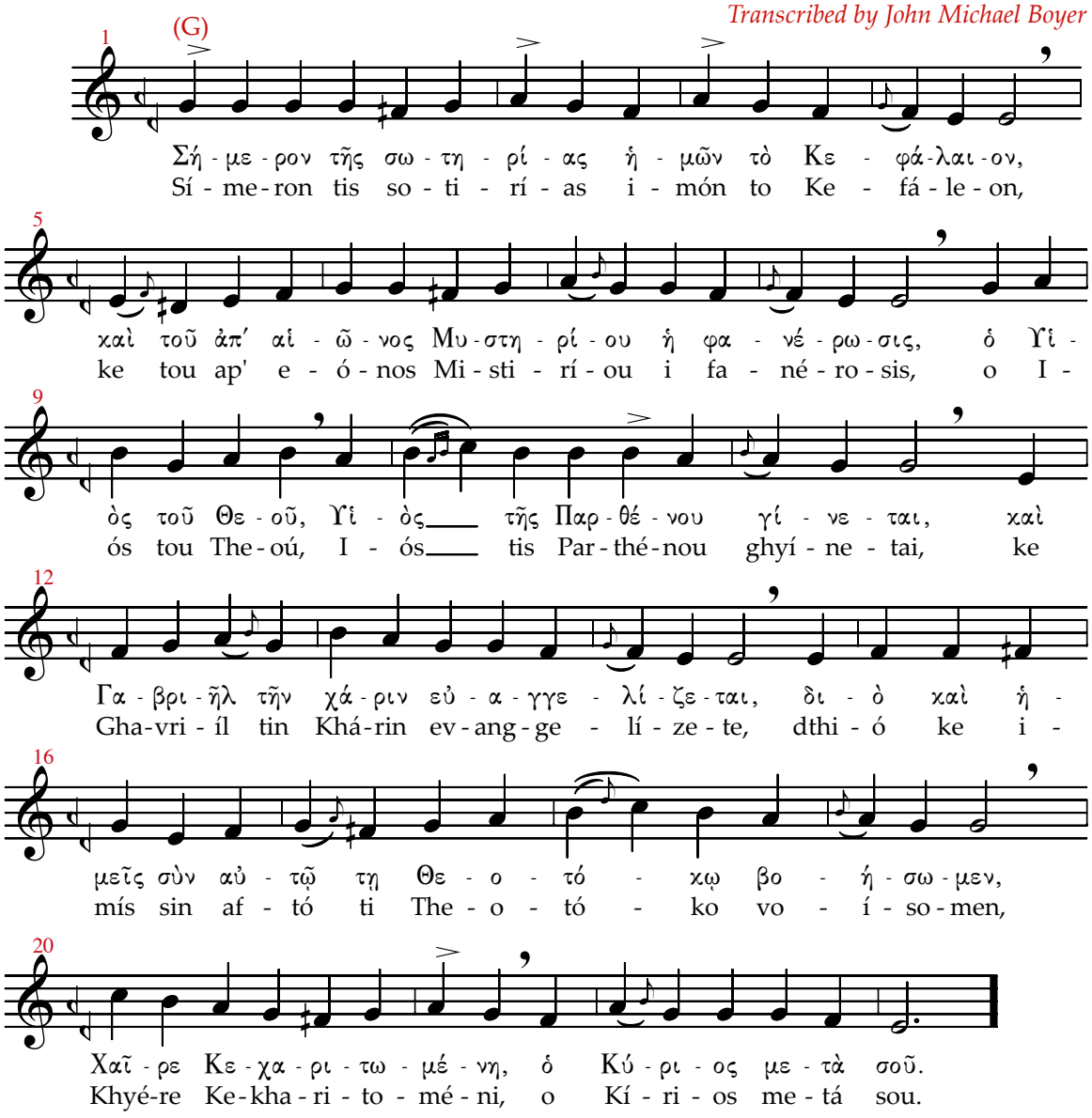


Apolytikion of the Annunciation

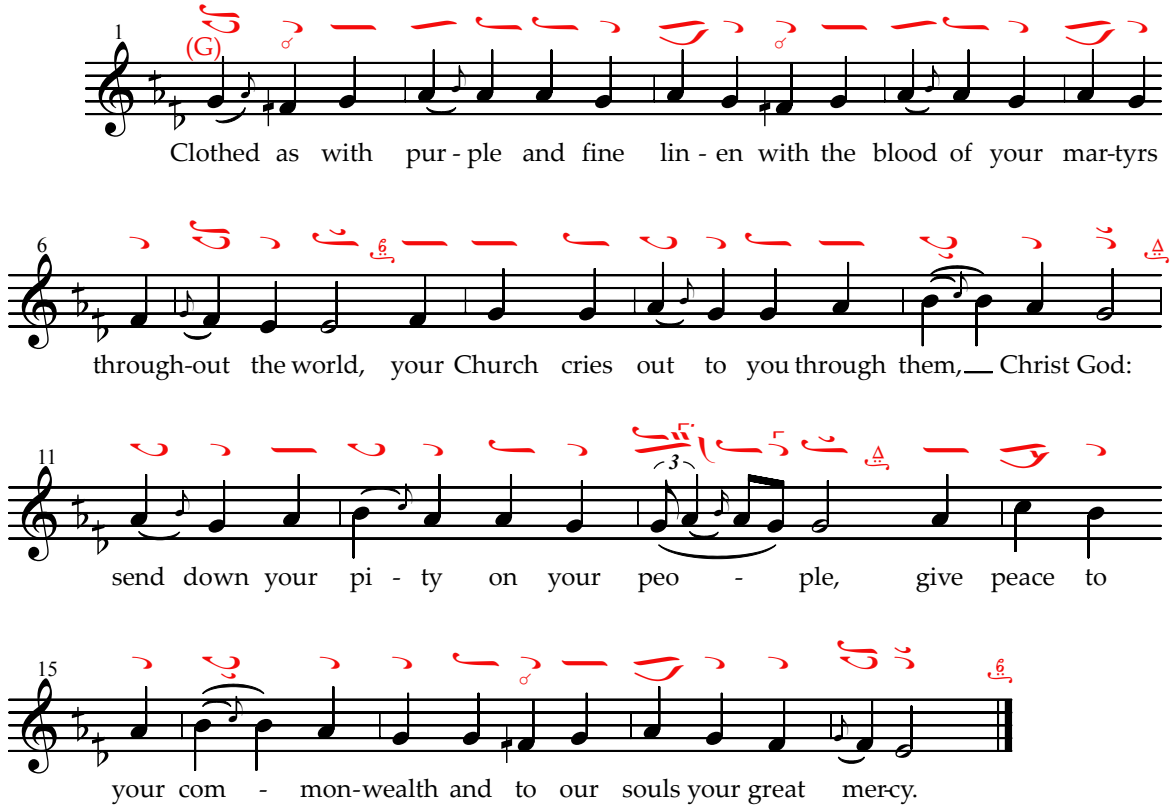
of the Most Holy Mother of God and Ever-Virgin Mary

Fourth Mode

Transcribed by John Michael Boyer



Apolytikion for the Feast of
All Saints

Translation by Archimandrite Ephrem (Lash)
Adaptation by John Michael Boyer

Fourth Mode, Soft-Chromatic